This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

**Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

**About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

1402 g. 45

# ORAZIUNS

e

## cuortas instrucziuns

oravon per ils

## AFFONS DE SCOLA

da


## J. Martin Durgiai,

Professor della scola cantonala
a Cuera.


---

Cun Approbaziun dil Reverend. Ordinariat.

---


CUERA, 1847.

Stampadur e bibliopola Pradella.

BODLEIAN
23 MAY 1928
LIBRARY

Denter il grond diember de cudischs d' oraziuns, ch' ein dai ora per nies pievel romonsch, eis ei bein zun paucs ne forsa tuttavia negins, che paren de satisfar als basegns et all' entelgenscha della zarta eunc innocenta giuventetgna, cun excepziun din solett sut l' intitulaziun: „Cuortas devoziuns per pitschens affons“ da Jac. Fr. Gieriet. Mo demai che era

quel ei ussa tottalmein prius si et aschia buca pli de survegnir, sche vegn in cudischett, la biala posta redigius per ils affons e perquei schon era de pintgas expensas, cunzun sin nies present oz, nua ch' ils affons ein schiglioc en mintga riguard bia pli lunsch avanzai, che mo avon in decenni, buca mo ad esser fetg avantagius, sunder er' a corrispunder, silmeins per part, als basegns et al general giavisch, che selai sentir ord tuttas valadas de nies cantun romonsch. Perquei ha pia il suttascrett oravon per carezia et affecziun enconter l' innocenta giuven-

tetgna, sco era per cheutras promover l' uniformitat d' ortografia e lungatg schibein en cudischs de scola sco era en cudischs d' oraziuns –, sin pli-ras instanzas se resolviu, descriver il present cudisch, cun la dueivla publica remarca, ch' el hagi tier quei bunamein tras a tras sesurviu dil cudischett de oraziun et instrucziun digl ault Reveriu e zun Stimau P. Theodosi Florentini; in cudisch, il qual ton per siu concis contegn sco per sia bein gartegiada popularitat, ei fetg de recommondar per diever dils affons dellas emprimas e mesaunas classas ruralas.

Detti Jésus, igl amitg de vus cars affons, che questa lavur seigi per vies vér nez, per laventaziun e promoziun de vies spirt religius e per conservaziun de vossa innocenza!

Quei ei il solett giavisch de vies amitg

Cuera, 16. Matg 1847.

J. Martin Durgiai.

# I.
# Oraziuns quotidianas.

## ORAZIUN DELLA DAMAUN.
### *Sentenza tiel sedestadar.*

Tier Tei sedestel jeu, car Diu!
Tes condamens vi oz salvar,
Vi far dil bien e nuot falliu,
Tier quei vegns Ti la grazia dar.

Stai si bein spert, setill' en cun tutta decenza e turpetg, selava e sescultrescha, allura stai en schanuglias e fai l' oraziun della damaun. — Cur che ti fas oraziun, sche tratga, che Dieus seigi avon tei, che la beada purschala Maria e tiu s. aunghel pertgirader audian e vesian tei, e fai tia ora-

ziun, sco sche ti vesses de plidar cun tiu bab. Fai quei adina cur che ti fas oraziun.

Enten num dil † Bab e dil † Figl e dil † Spirt Sogn. Amen. Bab de tschiel! Jeu engraziel e laudel Tei da cor, che Ti has mei questa notg puspei pertgirau e conservau. Jeu roghel Tei entras Tia infinita misericordia, che Ti veglias star tier a mi, sinaquei che jeu possi viver quest di ded oz per Tia honur e suenter Tiu beinplascher, e sesprovi detschartamein ded esser Tiu bien et obedeivel affon. Dai a mi la grazia, buntadeivel Bab! che jeu digi bugen paternos, lavurì et obedeschi bugen e crodi en negins puccaus.

Conserv' a mi mes cars geniturs e fargliuns, miu car pastur dellas olmas, il qual ei per mei en tiu

stagl, mes scolasts e tuts benefacturs. Remunerescha els sin quest e sin gl' auter mund.

Schurmegia tuts mes compogns dal mal e dal prighel dell' innocenza, e dai, che nus tenian car e gideian in lauter.

Hagias compassiun de tuts sventirai, paupers, malsauns e bandunai, e lai anflar els buna glieut; e dai a tuts carstgeuns quei, ch' els han de basegns vid tgerp et olma.

Sontga Maria, mumma de Diu, roga per mei! Sogn aunghel pertgirader, pertgira mei da tuts puccaus e da tuts prighels oz e tuts ils dis de mia vita!

Bab nos etc. Salidada etc. Jeu creiel etc.; ne en stagl quei: „Igl aunghel de Diu" etc.

Carrissim Jesus! sco Ti mei,
aschia tegnel jeu car Tei!

Schenghegiel mei a Ti
vi esser mo il Tiu!
Asist' a mi,
e seis tut miu!

# DEVOZIUNS TIER LA S. MESSA.

## *La s. messa e sias ceremonias.*

La s. messa ei l' incruenta (insanguinusa) unfrenda dil niev testamen, la madema unfrenda, che Jesus Christus ha spiritualmein fatg tier la davosa s. tscheina e silsuenter realmein vid il len della s. crusch, e ch' El fa ussa danovamein entras il Spiritual, il qual plaida e fa en Siu num. Tschaffa pia si quei vivamein e sco ei auda, e considerescha: co El hagi unfriu si sesez era per tei, co era ti deigias ad El unfrir si tetez.

Pia: engrazieivla memoria vid l'unfrenda de Jesu per spira carezia enconter nus, e voluntariamein unfrir si sesez entras ina activa carezia enconter Diu et il proxim, — en uniun cun Christus, quei enzemen fa ora la vera devoziun della messa. Ei dependa tut da quei: „co ti creias? co ti carezas?“

Quei ei era la mira dellas venerablas ceremonias et oraziuns della Baseglia tiella s. messa. Tegn endamen lur significaziun e suonda il Spiritual quasi pas per pas cun patertgamens de pietat. El roga et unfrescha per tuts, era per tei. Roga et unfrescha era ti cun el. En quei senn ein tuts christgeuns — sacerdots. — Il chor et ils ministrants respunden adina el num de tuts presents.

## *Explicaziun della s. messa.*

Tier gl' Introitus sehumiliescha il Spiritual, profundamein inclinaus avon Diu, di, dend treis gadas sil pèz, il confiteor (il public confess dils puccaus), roga per grazia e remischun e supplichescha repetidamein per la divina misericordia. — Kyrie eleison etc. vul dir: Segner pren erbarm de nus. Roga era ti endricladamein per pardun et agid tier ina sincera conversiun e megliuramen. —Gloria ei il laud de Diu, culs aunghels tiella neschienscha de Jesu, entras il qual nus essen vegni spindrai e graziai. Adura, engrazia, fida. — Dominus vobiscum: Il Segner seigi cun vus. Cun quei auguri de benediczium salida il Spiritual ussa e savens il pievel, stendend ora la bratscha e significond cheutras, ch' el siari en tuts en quel' oraziun, ch' el fà ussa. En num dil pievel vegn ei sin quei auguri respundiu cun Amen, per enzenna, che tuts seigian d' accord. — Epistla ei ina leczium ord la s. scartira. Engrazia Diu per la christiana

instrucziun. — Evangeli vul dir annunzia de legria, nunnadamein da nies spindramen entras Jesum Christum. Il star sin peis ei in' enzenna, ch' ins seigi prompts e paregiaus de suondar stateivlamein il s. evangeli. Quei empermetta era ti a Diu. — Credo ei la christiana catholica confessiun, la cardienscha. Creias ti enten Diu il Bab, il Figl et il Spirt sogn, sche muossa tia cardienscha cun tiu secuntener sco affon de Diu, sco spindraus entras Jesus Christus, sco sclarius dal Spirt Sogn. Fai quei, che la cardienscha a ti camonda, sinaquei che ti obtegnias era quei, ch' ella a ti empermetta. — Offertori vul dir: unfrir si il paun e vin, che vegnen tier gl' alzar si midai en carn e saung de Jesu Christi. L' unfrenda a Diu emperneivla ei l' obedienscha per spira carezia. Unfrescha si a Diu tes buns propiests e tiu cor. — Orate fratres:- orei frars! (admonescha il Spiritual), che mia e vossa oraziun daventi a Diu emperneivla. — Sursum corda:- ensi euls cors - tochen si tier gl' Altistim - tier l' adoraziun et engraziamen - euls

aunghels en tschiel. — Sanctus: - Sogns, sogns, sogns ei il Segner Dieus Sabaoth — e cul pievel tier gl' ingress de Jesu en Jerusalem: Hosanna, salid da surengiu, tras quel, che vegn en nuun dil Segner. — Eunc pli èh' in cant de laud plai a Diu l' oraziun della carezia. Perquei roga il Spiritual per l' entira Baselgia christiana, per ses superiurs e per tuts cartents, tier il Memento per quels, ils quals van ad el il pli datier, ne han ad el serecomondau; allura per tuts presents, ils quals prenden devoziusamein part della unfrenda, denter ils quals era ti duesses esser, sco per ils ses e per tuts christgeuns — et unescha siu riug cun l' intercessiun dils Sogns. Allura va el, stendend ora ils mauns sul calich, sco sch' el mettess ils ses et ils puccaus dil pievel sill' unfrenda — tiella Consecraziun q. e. la transsubstanziun — midada dil paun e vin en la vera carn e saugn de Nies Segner Jesus Christus. Ussa fa el e di quei, che Jesus ha fatg e detg tiella davosa s. tscheina, per siu camond, en siu nuun. Et aschia vegn

eu vertit dil tutpussent plaid dil Segner il paun midaus entuorn el tgerp, il vin el saung de Jesu Christi. — Peron che quels plaids ein pronunziai ora, fa il Spiritual in enclin, aulza si la s. hostia — ussa il tgerp de Christi sut la spezia de paun — sil suenter il s. saung el calish, tier l'adoraziun. Tut semetta giu en schanuglias, dat sil pèz et adorescha cun in cor pleins cardienscha e humilitonza. Quei fai era ti! T'imaginescha, che ti vesias ad alzond vid la crusch il tgerp de Christi a flussegiond Siu saung per tiara. Ei gliei il madem tgerp, il madem saung, il madem ault sacerdot Jesus Christus, che sesacrifichescha danovamein sin ina nunsanguinusa moda, per nies salid — era per tei! — Suenter igl alzar si consideriescha questa gronda unfrenda della divina carezia! Engrazia, s'endricla giud tes puccaus, roga per remischun et agid, per semegliurar e sepertgirar dals puccaus, sinaquei ch'il sacrifici et il saung de Tiu Salvader mondi vid tei buc a perder, — unfrescha si ad el tetez tottalmein, sco El ha sesacrificau per tei. — Tiel

secund Memento te regorda dils morts, cunzun de quels, ils quals van a ti il pli dàtier. — Schinavon che nuot malschuber po vegnir en partis, sche sesprova de semantener schubers da tut puccàu, sinaquei che ti possias vegnir en compognia dils schubers e Sogns. — Pater noster-: il paternies di cun devoziun suenter al Spiritual ne plitost a Christo sez. — Il Spiritual rumpa la s. hostia (sco Christus ha rut il paun et ei suenter morts), e di: Pax Domini etc. q. e. la pasch seigi adina cun vus. — Per quela pasch roga èl ussa. — Roga era ti! — Agnus Dei etc. vul dir: il tschut de Diu, il quál pren daven ils puccaus dil mund e sco unfrenda de reconsiliaziun restituèscha persuenter puspei la pasch denter igl offendiu Diu et il peccaminus carstgeun. Pasch seigi denter ils carstgeuns et els cors. — Tier la Communiun. Tiella cumminonza et uniun cun Christus, tras la gudida de Siu tgerp e saung, ein bein tuts christgeuns clomai — et envidai en. Perquei che ti eis aber ussa buca preparaus tier avunda, per

ir realmein vid la meisa de grazias, sche di cul Spiritual: Domine non sum dignus etc., Segner, jeu sun buca vengonz etc. en humiliteivla confidonza. che tia olma daventi sauna e vengonza, de retscheiver el realmein entras Siu sogn e pussent plaid. Quela pietusa resoluziun e gargiamen d'uniun cun Jesu, en carezia tier Jesu, senumna communiun spirituala, la quala auda necessariamein tiella devoziun della s. messa, e duess esser il fretg de quela. Eis ti veramein aschia intenzionaus, sche has ti retschiert la plibuna benedicziun da quei sanctissim sacrifeci, la quala il Spiritual urbescha ora et augurescha alla fin dell' oraziun a tuts quels, che han cun devoziun consacrificau e congudiu. — Quela benedicziun obtegnas era ti, sche ti has tedlau cun devoziun il sacrifici della s. messa, e vas uss e fas, sco ti has orau.

## *Preparaziun.*

Divin Salvader, Jesus Christus! Ti has sedau neu sco per unfrenda

pils puccaus dils carstgeuns. Ti eis morts vid la crusch, per nus spindrar. Ti has tschentau en per perpetna memoria de Tia gronda passiun e de Tia dolorusa mort il sacrifici della s. messa. Questa s. acziun vegn ussa cheu celebrada vid igl altar, et jeu sundel schi ventireivels, de saver prender part de quela. Dai a mi la grazia, che jeu considereschi Tia s. passiun e mort en tala maniera, ch' ei seigi pil salid de mia olma. Ti dias gie schi carinamein: „Laschei vegnir ils pigns tier mei!“ Ti vul gie, che nus plideian cun Tei, sco cun nos geniturs. Perquei fidel jeu era, che ti vegnias ad exaudir mia filiala oraziun, e conceder a mi quei, ch' ei de basegns per miu perpeten e temporal beinstar. Amen.

## *Tier igl Introitus.*

Car Bab celestial! Tut quei, che jeu hai, ei in schenghetg ord Tiu patern maun. A Ti hai jeu d'engraziar vita e sanadat, vivonda e vestgadira, letezia et instrucziun. Schegie che jeu vivamein renconoschel questa Tia infinita buontat enconter mei, sche semuossel jeu tonaton fetg savens malengrazieivels enconter Tei. Savens surpassel jeu tes ss. condamens e neglighescheI bein enqual caschun tiel bien. Jeu sepezegiel buc de bia bunas admoniziuns, e contristeschel cheutras mes genitors e scolasts. Ti aber, buntadeivel Bab! has cun Tes fleivels affons pazienzia, e pardunas ad els lur mendas, sch' els s'endriclan sincer-e decormein. Perquei roghel jeu Tei; Pren po erbarm de mei e pardun' a mi tut

quei, che jeu hai fatg enconter Tia s. veglia! Fortichescha mei, che jeu possi da cheu denvi adina viver suenter Tiu beinplascher! Mo en questa maniera sai jeu vengonzamein asister e tedlar Tiu sacrifici della s. messa.

## *Tiel Gloria.*

„Honur a Diu si egl ault.“ Aschia cantaven ils aunghels cun gronda letezia tiella neschienscha de Jesu, il Figl de Diu. Era nus, Tes affons, ludein e benedin Tei, buntadeivel Bab; Ti has termess Tiu solett-neschiu s. Figl tier nus, et enten El eis ei compariu salid a tuts carstgeuns. Nus ludein Tei, divin Salvader! per Tia s. doctrina, che Ti has a nus portau. Ti eis il tschut de Diu, che pren daven ils puccaus dil mund! Pren erbarm

de mei, e pren si grazinsamein mia cordial' oraziun! Fortifichescha mei, sinaquei che jeu ussa els onns de mia giuventetgna honoreschi Tei cun manar ina schubra e virtuusa vita, e daventi era participeivels de Tia pasch, de Tia grazia e carezia, de Tia gloria, ventira e benedicziun! Amen.

## *Tier l' Oraziun.*

Tutpussent Diu! Jeu aulzel mes mauns e miu cor si tier Tei, e roghel Tei, che Ti veglias per Tia infinita buontat conceder a mi quei, il qual ei per mei necessari e nizeivel. Sclarescha miu intelletg, sinaquei ch'el sappi entelgir la instrucziun christiana! Regia miu cor, sinaquei ch' el retscheivi e salvi bugen bunas doctrinas et admoniziuns! fortifichescha mia veglia,

sinaquei ch' ella observeschi quelas adina e fideivlamein. Carin Bab! exauda Tiu affon, che roga Tei humiliteivlamein per Tia grazia. Amen.

## *Tiell' Epistla e tiegl Evangeli.*

Bab celestial! Per infinita carezia has Ti termess sin quest mund Tiu solett s. Figl, per instruir ils ignorants e per revelar ad els Tia sanctissima veglia. Con ventireivels sun jeu, che era jeu vegnel schon ussa instruius ella doctrina de Jesu! Tgei grond benefici per mei, ch' il s. Evangeli, quel' anunzia della legria e della vita perpetna, vegn er' a mi publicada! Car Bab en tschiel! jeu pos a Ti mai engraziar avunda persuenter. Aber jeu pos e vi cun Tiu agid schon uss entscheiver a viver suenter la doctrina et igl exempel de

miu Salvader, pernott che jeu hagi buca giu la ventira per nuot, de crer enten El. Illumineschа mei, che jeu enconoschi da tut temps la doctrina de Jesu Christi, de Tiu Figl, bein et endretg, et adimpleschi fideivlamein Tia sontga veglia! Am.

## *Tiel Credo.*

Omnipotent Diu e Bab! Jeu crei e confessel, che Ti hagias scaffiu tschiel e tiara ord nuot; jeu crei, che Ti mantegnias e guberneschias tut cun Tia infinita sabienscha e buontat. Figl de Diu, Jesus Christus! Jeu crei e confessel, che Ti seigias daventaus carstgeun, hagias endirau per nus, seigias morts vid la crusch, il tierz di aber puspei levaus si da mort en vita et ius a tschiel, che Ti vegnias ina gada puspei a vegnir sco derscha-

der, per remunerar ils buns e castiar ils schliats. Sogn Spirt! Jeu crei e confessel, che Ti illumineschias e fortificheschias nus en tut quei, che fa nus buns affons. Jeu crei e confessel tut quei, che Dieus ha a nus revelau et a nus mett' avon de crer entras Sia sontga Baselgia. Suenter questa cardienscha vi jeu drizar en mia vita, en questa cardienscha vi jeu viver e morir, sinaquei che jeu, en cuminonza cun tuts ils Sogns e Beai, levi si tiella vita perpetna, Amen.

## *Tiegl Offertori.*

Sanctissim Diu! Retscheiva graziusamein las unfrendas, las qualas il Spiritual fa uss a Ti cun senn de pietat. Era jeu less a Ti bugen far in' unfrenda. Jesus, Tiu divin Figl, ha detg, ch' in cor schuber

e pleins carezia seigi a Ti la pli emperneivl' unfrenda. Bein pia, buntadeivel Bab; a Ti dundel jeu miu cor cun plascher e cul pli sincer giavisch, ch' el vegli continuamein carezar Tei e tuts carstgeuns. Mia entira vita duei esser dedicada a Diu et alla funcziun de mias obligaziuns. En spirt de filiala humilitonza e ricla aulzel jeu mes égls si tier Tei, o Diu! e supplicheschel, che Ti veglias cun paterna benevolienscha risguardar mes buns propiests, schar esser la unfrenda dil Spiritual a Ti emperneivla et a nus tuts per nies salid e benedicziun. Amen.

## *Tiel Sanctus.*

Sogns, sogns, sogns eis Ti, o Segner, nies Diu! Tschiel e tiara ein pleins de Tia gloria e maje-

stat. Sogns ei il Bab, sogns ei il Figl, sogns ei il Spirt de consolaziun. Sanctissima *Trinitat*! Jeu adurel Tei en profundissima humilitonza. Durond mia entira vita vi jeu ludar Tei cun plaids et ovras, sinaquei che jeu possi suenter questa vita mortala cun tuts Beai cantar a Ti in perpeten Sanctus. Amen.

*Avon gl' alzar si.*

Tutpussent e perpeten Diu ! Jeu roghel Tei entras Tiu Figl nies Segner Jesus Christus : Conserva Tia s. Baselgia e defenda ses Superiurs ! Benedescha mes geniturs e fargliuns, pasturs e scolasts, padrins e madretschas, tuts benefacturs ! Remova dad els tutta sventira, lai a mi els eunc ditg e remunerescha els per tut lur premura e quitau, ch' els han cun mei, e

per tuts beneficis, ch' els a mi fan! Jeu roghel era per mes conscolars, parenzs et amitgs. Pertgira els da tuts prighels de tgerp et olma e benedescha els cun Tia divina benedicziun e cun Tia grazia! Jeu roghel per tuts carstgeuns, per buns e schliats per vivs e morts. Pren erbarm de tuts, carissim Bab! e meina els ina gada tier Tei ella vita perpetna! Amen.

*Tier gl' alzar si.*

Jeu adurel il tgerp de miu Salvader Jésu Christi, il qual ei morts per mei vid la crusch.

Jeu adurel Tiu s. saung, il qual ei vegnius spons era per mia olma. O Jesus, fai cun mei grazia! O Jesus, fai cun mei misericordia! O Jesus, pardun' a mi mes puccaus! Amen.

*Suenter gl' alzar si.*

Divin Salvader! Ti eis ussa cheu sigl altar presents. Pren mira! jeu semaneivleschel uss a Ti, sco din temps quels affons, als quals Ti mettevas si ils mauns. O, mett' era si a mi Tes ss. mauns benedend, che Tiu s. Spirt mei penetreschi, o che jeu digi devoziusamein quel' oraziun, la quala Ti has tez mussau. Cun filial cor urel jeu:

*Bab nos, qual che Ti eis en tschiel!* Gie, Ti eis miu etern et infinitamein buntadeivel Bab. Ti eis il bab de tuts carstgeuns. Tiu s. num ei Dieus! *Sogns vegni fatg il Tiu num!* Podessen po tuts carstgeuns enconoscher Tei, il pli bien Bab, bein et endretg, fidar fermamein sin Tei, tener car e glo-

rificar Tei da tut cor sur tuttas caussas. *Tiu reginavel vegni tier nus!* Dai la grazia, buntadeivel Diu! che nus prendeian adina pli e pli tier ell' enconoschienscha dil christianismus, suondeian adina fideivlamein sias doctrinas, e daventeian cheutras vengonzs, de vegnir ina gada pri si en Tiu celestial reginavel. *Tia veglia daventi sin tiara sco en tschiel!* Podessen po tuts carstgeuns adina ver Tia divina veglia avon ils élgs, e far quela schi bugen e schi dabót, sco ils aunghels e sogns en tschiel! *Nies paun de mintga di dai a nus oz!* Dai a nus, o Bab, quei che nus vein de basegns per tgerp et olma. Spisgenta nus cun paun della vita, sinaquei che nossa olma vegni sanctificada! Sclarescha e fortifichescha nus, che nus

entelgian Tia s. doctrina e vivian adina suenter quela! Dai a nus spisa e vestgadira e tut quei, ch' ei necessari per conservaziun della vita! *Pardun' a nus ils nos puccaus, sco era nus pardunein als nos culponzs!* Pardun' a nus, misericordeivel Bab! las mendas, cullas qualas nus vein stridau Tei. Nus pardunein era bugen a tuts quels, ch' an a nus fatg zatgei dil mal. *E meina nus buc en empruamen!* Preserva nus, o Segner! da tut quei, che podess daventar prigulus pella vertit et innocenza, e dai a nus forza, de star stateivlamein enconter a tuts régls tiel mal. *Sunder nus spindri dal mal!* Remova, buntadeivel Bab! tuts prighels daven da nus, els quals nus savessen perder sanadat e vita. Oravon aber pertgira nus e

tuts carstgeuns dal pli grond mal, numnadamein dal puccau. Amen.

## *Tiegl Agnus Dei.*

O Ti tschut de Diu, che prendas daven ils puccaus dil mund, pren erbarm de nus!

O Ti tschut de Diu, che prendas daven ils puccaus dil mund, pren erbarm de nus!

O Ti tschut de Diu, che prendas daven ils puccaus dil mund, dai a nus la pasch cun Diu e cun tuts carstgeuns!

## *Tiella Communiun.*

Miu Segner e Salvader! Tgei ventira fuss ei per mei, sche jeu astgass cul Spiritual sigl altar guder ussa il sanctissim misteri, il qual Ti has tschentau en tier Tia davosa s. tscheina! Mo jeu

confessel: „O Segner, jeu sundel buca vengonz, che Ti vegnes en miu cor!“ Mia olma ei fleivl' e malsauna; Ti sas madegar e fortificar ella. O gie, o Segner! jeu less vegnir sauns e ferms tiel bien e schubers dal mal.

„Di mo in plaid, sche vegn mia olma sauna!“

Jeu vi semegliorar, o Segner! e sedeportar tal' uisa, che jeu sappi Tei gleiti retscheiver ver-e realmein.

Jeu roghel Tei: Stai tier a mi cun Tia grazia e banduna buca mei! Fortifichescha mei en mia cardienscha, vivifichescha mia speronza et inflamescha miu cor cun Tia carezia. Muoss' a mi, d' esser engrazieivels per Tes beneficis, e de applicar quels suenter Tia sabia mira e s. veglia! Amen.

## *Tiella Conclusiun.*

Il sanctissim sacrifici della s. messa ei ussa fatgs. Retscheiva, o Diu! miu intim engraziamen pella grazia, che jeu hai podiu esser presents a questa sanctissima acziun. Adina vegnel jeu a seregordar vid la pitra passiun e mort de Tiu solett-neschiu divin Figl cul pli cauld engraziamen; sia vita e mort vegn per mei ad esser ina segira norma et exemplar per bein viver e bein morir. Exauda mia oraziun, che jeu hai fatg per mes geniturs, scolasts e benefacturs, per tuts carstgeuns, vivs e morts. Fortifichescha mei en mia pietusa resoluziun, de complenir exactamein en tuts graus Tia s. veglia, sinaquei che jeu daventi a Ti adina pli e pli empernecivels. Entras Tiu

Figl nies Segner Jesus Christus. Amen.

Ei benedeschi mei il tut pussent Diu, il Bab, il Figl et il Spirt Sogn. Amen.

---

## DEVOZIUN TIER LA CONFESSIUN.

„Jeu vi sefar si, ir tier miu Bab e dir ad el: Bab jeu hai fatg puccau enconter il tschiel et avon Tei; jeu sun buca vengonz, de vegnir numnaus Tiu figl!„ Aschia plidav' il figl perdiu, cur ch' el ha viu en sias mendas, et ei turnaus anavos tier siu bab. Era jeu vi sefar si et ir tier miu Bab en tschiel. Jeu vi confessar ad el tuts mes puccaus, schend; Bab! jeu hai fatg puccau,

e sun buca pli vengonz, che jeu vegni numnaus Tiu affon. Gie, Ti, o Diu! eis miu car Bab, jeu sun Tiu affon. Ti has carezau mei, avon che jeu savevel carezar Tei. Per mei has Ti schau morir Tiu Figl vid la crsch. Aber jeu malengrazieivel hai buca renconoschiu Tia carezia. Jeu hai fatg dil mal e stridau Tei. Ussa vi jeu turnar anavos tier Tei e rogar Tei per pardun et agid, sinaquei che jeu daventi puspei in veramein bien et a Ti plascheivel affon.

Termetta, o Diu! Tiu s. Spirt en mia olma, sinaquei ch' el illumineschi mei culla glisch de Tia grazia, pernott che jeu enconoschi mes puccaus sco ei auda, s' enricli decormein, confessi sinceramein, e semegliuri veramein. Amen.

## *Examen de consciensia.*

Co hai jeu fatg puccau enconter Diu et en baselgia?

Hai jeu patertgau bugen e savens vid Diu? – Hai jeu engraziau ad el da cor per tut bien? – Hai jeu buca patertgau e desiderau enzatgei, ch' ei enconter l' honur de Diu? Hai jeu pronunziau ora il num de Diu ne auters ss. nums senza reverenza, ne en fel e gretta? Hai jeu en baselgia mai tschintschau, ris, sestuschau e mirau vi e neu per spiras marveglias? — Hai jeu adina e devoziusamein fatg mias oraziuns della damaun e della sera, mia oraziun avon e suenter scola, avon e suenter meisa? Sun jeu staus a messa et els auters divins officis schi savens, sco jeu erel obligaus? Hai jeu exact – et at-

tentamein tedlau silla christiana instrucziun en baselgia et en scola?

Co hai jeu fatg puccau en *scola* et encǫnter mes *scolasts* e *conscolars*?

Hai jeu mai patertgau enzatgei dil mal dad els ne tuttavia augurau ad els dil mal? Hai jeu mai sprezau in ne lauter de mes conscolars ne giu scuidonza sin els? Sun jeu buca staus malruaseivels e patarlus en scola? ne garmadis e maltschecs enconter il scolast? Hai jeu mai detg manzegnas ad els? Hai jeu avon in ne plirs conscolars mai tschintschau ne fatg enzatgei dil mal e maldischent? Hai jeu nuota lavagau ne priu daven enzatgei en scola? Hai jeu surmanau entgin de mes conscolars tiel mal ne voliu persuader leutier? —

Sun jeu staus flissis et attents

en scola? ne hai jeu beinduras negligiu la buna caschun, d' emprender schi bia dil bien? Sun jeu staus engrazieivels et obedeivels als scolasts e Spirituals? Sun jeu staus pacifics e survetscheivels cun mes conscolars? —

Co hai jeu fatg puccau a casa et enconter mes geniturs, fargliuns, fumegls e fumetgasas?

Hai jeu mai suspettau dad els ne augurau ad els zatgei dil mal? — Hai jeu mai mentiu si per mes geniturs ne dau ad els grobas e garmadias rispostas? Hai jeu mai giu de far culs fargliuns ne fumegls e fumetgasas? — Hai jeu mai tgisau en els fauls- e malignamein, ne dau sin els, ne stridau els sin autras manieras? Hai jeu a casa mia buca lavagau ne priu daven zatgei? —

Hai jeu teniu bab e mumma car et en honur? Sun jeu staus ad els engrazieivels et obedeivels? Hai jeu savens detg paternos per els? Sun jeu staus caritativs e survetscheivels enconter ils fargliuns e survients? Sun jeu staus attents e flissis tiellas lavurs de casa?

Co hai jeu fatg puccau ord casa et enconter autra glieut, ne cur che jeu fuvel persuls?

Hai jeu mai tertgau zatgei dil mal dad auters ne augurau ad els enqual caussa dil schliet? — Hai jeu beffiau e calumniau ne offendiu zatgi sin ina u lautra moda cun plaids ne fatgs? Hai jeu fatg don ne priu zatgei ad enzatgi?

Hai jeu stimau e carezau scadin carstgeun sco ina semeglia et affon de Diu? Sun jeu staus cun

mintgin sincers, reclis honzelis e beinpatertgaus? Hai jeu impediu il mal ded auters, cur che jeu hai podiu?

Hai jeu mai patertgau, resdau, tedlau ne fatg enzatgei maldischent? Sun jeu mai staus loschs e vans, vilaus nè malpazients? Hai jeu adina, fideivel-e legreivlamein compleniu las obligaziuns din bien affon per carezia enconter Diu? — En tgei hai jeu il pli savens fatg puccau? Hai jeu ina particularà inclinaziun tier in puccau e tgeinina?

### *Ricla e laid.*

O, Diu! jeu hai fatg puccau! Jeu hai fatg quei, ch' ei enconter a Tia veglia et a mia conscienzia. Ti eis il miu pli bien Bab; jeu aber sun staus Tiu malobedeivel

affon! Ti has plascher mo giud il bien; jeu aber hai fatg dil schliet. Ah! jeu sun buca pli vongonz de Tia carezia e benevolienscha. — Bab, parduna a mi! ei mi encrescha enten funs dil miu cor, che jeu hai Tei stridau. Jeu smaladeschel mes puccaus, e giavischel da cor, che jeu vess mai commess els. Cugl enriclau puccont egl Evangeli clomel jeu: Seigias a mi pauper puccont misericordeivels! Pren erbarm de mei, e schanghegia puspei a mi Tia paterna benevolienscha, Tia carezia!

Jeu empermettel a Ti, o Diu! de semegliurar e de mirar sin Tei e sin Tia s. veglia en tut quei, che jeu patratgel, tschontschel e fetschel. Tier quei dai a mi Tia s. grazia tras Tiu s. Figl nies Segner Jesum Christum. Amen.

## *Suenter la Confessiun.*

Jeu engraziel a Ti, buntadeivel Bab! che Ti has a mi pardunau ils mes puccaus, e mei puspei priu si sco per Tiu affon. Con bein fa quei uss a mi, con levs e leds ei uss il miu cor! Jeu sun ussa libers e schubers da mes puccaus; jeu vi pia da cheudenvi buca pli far tschuff il vestgiu dell'innocenza. Jeu sun puspei tiel Bab; jeu vi buca bandunar pli El. Jeu sun turnaus anavos silla via della vertit; jeu vi sigl avegnent buca pli passar sin vias de puccaus; quelas meinan tiella perdiziun. Jeu vi buca puspei perder aschi de lev senn mia ventira, mia ruaseivla conscienzia, la pasch de mia olma e la speronza della vita perpetna. Las bunas admoniziuns et instruc-

ziuns de miu confessur vi suondar conscienzius - e fideivlamein. Jeu renoveschel il propiest, de manar ina megliera vita, de fugir tut quei, ch' ei peccaminus, e de uregiar cunzun enconter miu puccau de disa. Talmein hai jeu speronza, o Diu! che jeu possi cugl agid de Tia grazia, senza la quala jeu possel nuot, e cun mia detscharta cooperaziun, daventar a Ti plascheivels. Per quei roghel jeu tras nies Segner Jesum Christum. Amen.

---

## DEVOZIUN TIELLA COMMUNIUN.

Ussa arriva il beau momen, el qual Ti, solett-neschiu Figl de Diu, Jesus Christus! vul vegnir en miu cor e seunir cun mei. Mira, culla cardienscha din affon entensiu buntadeivel Bab, — culla spe-

ronza dil fleivel sin siu fideivel protectur, — culla fidonza dil basegnus sin sin pussent spindrader, — cul desideri e culla carezia dil carezont tiel pli intim amitg, — vegnel jeu sin Tiu invit e camond, o divin amitg d'affons! tier Tia carn e saung tiella vita perpetna. Jeu sun zvar buca vengonz, de vegnir tier Tei, et il sentimen de mia nunvengonzadat duess mei amover da Tei; aber Tia buontat e carezia enconter mei vivifichescha mia confidonza, che Ti vegnas mei, che sundel ussa da Tei graziaus, buc a tener per malvengonz de Tei; perquei vegnel jeu ussa sin Tiu camond e sin Tiu plaid pleins carezia tier Tei.

*Cardienscha.*

Jeu crei enten Tei, o Jesus! Ti

eis il Figl de Diu, ch' il Bab en tschiel ha dau vi pil salid dil mund! — Ti eis il mussadur, che jeu hai de tedlar! — Ti eis igl exempel, che jeu hai de suondar! — Ti eis miu Salvader, ch' ei per carezia enconter mei morts vid la crusch! — Ti eis il ver viv paun de tschiel, che spisgenta e firmescha tiella vita sontga. Jeu crei tut quei, che Ti has revelau, et entras la s. catholica Baselgia mettas avon de crer. Cunzun crei jeu, che Ti seigias presents el s. sacrament digl altar sco Dieus e carstgeun, cun carn e saung, cun tgerp et olma. Jeu crei quei, perquei che Ti, o Jesus! sco infallibla verdat, has detg: „*Quei ei miu tgerp, quei ei miu saung. Quei fagei en memoria de Mei!*“

## *Speronza.*

Jeu hai speronza sin Tei, o Jesus! Jeu less bugen suondar Tia doctrina, vegnir suenter a Tiu exempel, vegnir schubers da tuts puccaus, viver sontgamein, sco Ti, et esser beaus sper Tei. Senza Tei aber sai e possel jeu nuot. Aber Ti vul ussa vegnir tier mei, e dar a mi possa e fermezia tier tut bien. Jeu sperel, de contonscher la perpetna beadadat entras quest sanctissim misteri de Tia carezia; perquei che Ti, o fideivelissim Jesus! has a mi empermess e detg: „*Tgi che maglia Mia carn e beiba Miu saung, quel ha la vita perpetna.*“

## *Carezia.*

Jeu tegnel car Tei, o Jesus! da tut cor sur tuttas caussas, per-

quei che Ti eis il pli carezeivel et il pli sogn Diu, il pli ault, il pli perfetg, il pli bi, il pli bien e carezeivel bein. Per carezia enconter mei has Ti spons Tiu s. saung! Per carezia enconter mei eis Ti morts vid la crusch! Per carezia enconter mei vul Ti star cun mei e seunir cun mei! pertgei detg has Ti: „*Tgi che maglia Mia carn e beiba Miu saung, quel stat en mei et Jeu en el*“. Jeu surdundel memez cun tut mia olma, jeu vi suondar mo Tei, jeu vi esser e viver pietusamein! jeu vi carezar tuts carstgeuns enten Tei e muort Tei da cor e cullas ovras sco mes fargliuns, sco Ti carezas et has carezau nus tuts. O, Tia carezia vi jeu mai emblidar vi e nuot duei separar mei da Tia carezia.

## *Desideri.*

Mo sche vegn pia ussa, divin Salvader, dilectissim amitg de mia olma, Jesus Christus! — Miu cor desidereschа intimamein Tei. Cul desideri, de seunir tottalmein cun Tei, s'approximeschel jeu ussa a Tia meisa, la quala Tia carezia ha per mei preparau. Zvar sun jeu, jeu hai ferma speronza, purificaus entras la penetienza; aber cheu avon gl' altar renoveschel jeu eunc ina gada mia ricla sur tuts mes puccaus. Jeu confessel, o miu Jesus! cun profunda reverenza et humilitonza mia malvengonzadat. Gie,

„O Segner, jeu sun buca vengonz, che Ti vegnias sut miu tetg — en miu cor —, aber di mo *in* plaid, sche vegn mia olma sauna!“

## *Suenter la Communiun.*

Jesus Christus! Figl de Diu! Ti eis ussa tier mei; Tei hai jeu uss en miu cor, Ti miu solett leghermen e beadienscha! O, co selegrel jeu, che Ti per spira grazia has clomau tier mei, e co selegra mia olma en Diu, il miu Salvader! —

Ah, tgei sun jeu pauper, fleivel affon, che Ti eis vegnius tier mei! En vera humilitonza semettel jeu giu en schanuglias avon Tei, Ti miu Diu e miu tut, et adurel Tei en ss. extasis — cun in cor veramein exaltau —, e laudel e benedeschel Tei cun tuts aunghels e sogns en parvis.

Danunder quela nunmeritada e nunprezieivla grazia per mei, e tgei engraziamen sai jeu bein dar

a Ti per quela nunexprimibla buontat e carezia, schinavon che Ti has voliu sesbassar tochen giu tier mei e mei far participeivels de tut Tia benedicziun, sco Ti has ded in temps carinamein sepriu en sin tiara per ils affons e benediu els! Jeu sai a Ti, infinitamein grau e grazia persuenter, o Jesus Christus! Figl de Diu! divin amitg dils affons! che Ti has ussa spisgentau mei cul paun dils aunghels, e dau a mi Tetez sco nutrimen, per spisa tiella vita perpetna! —

## *Sacrifici.*

Mira, era jeu mi surdundel a Ti dil tut, miu Diu e miu Signur! — Tottalmein unfreschel jeu si memez a Ti, tut mias forzas dil tgerp e dil Spirt sacrificheschel jeu si a Ti. Tut mia vita duei esser dedi-

cada e restar mo per Tei. Lai mei esser cun Tei mo In cor et Ina olma, e dai a mi la grazia, che jeu vegli sigl avegnent mo quei, che Ti vul, che jeu vivi mo per plascher a Ti e resti fideivels entochen la fin, sinaquei che jeu *po mai* perdi Tei ord miu cor. Jeu empermettel a Ti, o Jesus! de suondar Tiu plaid et exempel en tuttas caussas, d' obedir en mintga grau al celestial Bab, e de carezar tuts carstgeuns sco affons dil celestial Bab, sco Tes frars e soras, sco habitaziuns e tempels dil Spirt Sogn, sco mes fargliuns. Gie, sco Ti, carissim Jesus! eis staus pietus, flissis, amicabels, obedeivels, ferton che Ti fuvas sin tiara sco affon, aschia vi era jeu esser da cheudenvi. Tut mal aber, sco malobedienscha, manzegnas,

luschezia, maldecenza, gritta, hass, scuidonza, marschadetgna vi jeu fugir et abominar.

*Supplica.*

Aber ah! jeu sundel in fragil, fleivel affón, emblidel puspei gleiti vi, tgei ch'jeu hai emperness. Sche vegn pia Ti, o Jesus! adina en agid a mia fleivlezia, illuminescha mei tier tut bien, muenta mei tier tuttas ovras de pietat e mantegn adina mia innocenza e schubradat. Ti, bien pastur! meina, pertgira, schurmegia mei silla via tiel parvis, fortifichescha mei ella tentaziun e dai a mi la victoria ella battaglia enconter il puccau.

Era roghel jeu Tei, bien Jesus! per mes cars geniturs, Spirituals, scolasts e benefacturs. Benedescha els, e lai per pagaglia de lur breigias

e quitaus haver els vid mei leghermen e consolaziun. — Benedescha mes fargliuns, domestics, conscolars, amitgs et inimitgs e dai a nus tut quei, che nus vein de bascgns, per viver bein e sontgamein sin quest e per daventar salvs sin gl' auter mund.

Lai nus tuts ensemblamein seunir cun Tei, cul Bab e cul Spirt Sogn en spira carezia tiella vita perpetna, sinaquei che nus ina gada vegnian er' enzemen en tschiel e ludeian e glorificheian Tei en perpeten! Amen.

---

## ORAZIUN DELLA SERA.

O Bab celestial! jeu engraziel, che Ti has pertgirau mei quest di schi buntadeivlamein. Fuss era jeu staus Tiu bien affon! O mi encre-

schen tuts mes puccaus, et jeu roghel Tei, che Ti veglias quels pardunar. Jeu prendel avon memez detschartamein, de semegliurar.

Dai Tia benedicziun, o bien Bab! e pertgira mei era questa notg. En Tes ss. mauns recamond' jeu mei. Pertgir' era mes cars geniturs, pasturs dellas olmas, fargliuns e benefacturs.

Sontga Maria, roga per mei. Sogn aunghel pertgirader e miu sogn patrun vigliei sur mei e sur tuts mes cars. Entras tiu car Figl Jesum Christum. Amen.

Bab nos etc. Salid. etc. Jeu crei etc.

O, Jesu Christ! stai po cun mei,
Pertgei la notg neutier uss ei,
Hai jeu Tei oz puspei stridau,
Sche vi jeu Tei ver deprecau.

### *Avon che sedormentar en.*

O bien Bab, che eis en tschiel,
Uss sesiara giu miu égl,
Miu bien Diu, jeu roghel Tei,
Stai cun mei, pertgira mei.

### *Cur ch' ins sedadesta la notg.*

Ludaus o Jesus Christ! seis Ti,
Ch' eis Bab e Diu adin' a mi.
Uss et en perpeten.

---

## II.

## Oraziuns e buns patratgs tier diversas 'caschuns.

### *Oraziun avon la lavur.*

Bab celestial! dai a mi Tia grazia, d' entscheiver e finir tut tgei, che jeu fetschel, per Tia honur, et en

num de nies Segner Jesus Christus. Amen.

Agid o Diu! hai mo da Tei,
Perquei lavur' jeu er' per Tei;
Retilas Ti Tiu maun da mei,
Sche nuot eis ei de far' cun mei.

## *Suenter la lavur.*

Adina seis, o Diu! ludaus,
Ch'eis staus schi buns en mes quitaus.
La poss' has dau e leghernen:
Pigl avegnir fai quei madem.

## *Avon mesa.*

Bab celestial! benedesch' a nus la spisa e bubronda, che nus vegnin uss a retscheiver da Tia gronda buontat. Dai a nus la grazia, che nus duvreian tuts Tes beneficis enten Tia honur e per nies bien e carezeian Tei, o bien Bab! adina

pli e pli. Entras nies Segner Jesum Christum. Amen.

Bab nos etc. Salidada etc.

Vegn po tier mei, o Jesu miu!
Cun mei a meisa stai,
E fai, che quei sei benediu,
Il qual da Tei jeu hai.

## *Suenter meisa.*

Bab cclestial! nus engraziein a Ti per tuts Tes beneficis, che Ti has dau a nus schi carezeivlamein. Fai, che nus mai emblideian vi Tei, sunder semusseian adina sco engrazieivels affons. Entras nies Segner Jesum Christum. Amen.

Bab nos etc. Ave Maria etc.

Per il bien, che vein retschiert,
A Ti sei laud o Jesu Christ.

## *Avon l' instrucziun.*

O Bab celestial! compart'a mi

Tiu s. Spirt, che jeu entscheivi e fineschi tut enten Tia honur et en num de Jesu Christi, e che jeu capeschi e conservi el cor tut, tgei che jeu duei emprender. Amen.

Bab nos etc. Salidada etc.

## *Suenter l'instrucziun.*

Bien Bab! Jeu engraziel a Ti per l'instrucziun, che jeu hai ussa retschiert. Sclarescha e fortifichescha mei, che jeu emblidi quela buca pli, sunder salvi adina el cor, et exequeschi cullas ovras. Entras nies Segner Jesum Christum. Amen.

Bab nos etc. Salidada etc.

## *Cur ch'ei dat las uras.*

Dai o Diu! ch'jeu dishonoreschi buc in' ura de mia vita cun far puccau. Conced' a mi ina ventireivl' ura de morir.

O Jesu! Jesu! miu zun car!
Lai mei a Ti recomondaus,
Che mai en vita stoppi star
Da Tia grazia jeu privaus.

## *Renovaziun dil bien meini.*

O Diu! en tut daventi Tia s. veglia.

Il di entir, en tuts momens,
Vi pertgirar mes sentimens,
Che nuot, ne ovra ne plaid miu,
Displai a Ti, o miu bien Diu.

## *Avon in Crucifix.*

Gie, tuttas las dolurs,
Ch'as endirau per nus,
Zupenta en nies cor.
Stai tier a mi en tuts basegns,
Cunzun sin pugn de mort.

## *Avon il Sanctissim.*

Ludaus seis Ti o Jesus Christ,
Ch'eis ussa cheu presents,

De vita paun, dil mund salid!
Tes essen morts, vivents.

### *En malsogna.*

O Diu! da Tiu car maun
Prend' jeu sco bien christgeun
Pazientamein malsognas,
Sche mo Ti mei compognas!

### *Ella tentaziun tiel mal.*

Carissim Jesus!
Miu cor pertgira da puccaus,
Sustegn mei, buc banduna!
Ch' jeu sei stateivels e fidaus
A Ti en mintga ura.

---

## III.

# Devoziuns sut Viaspras.

### *De domengias e firaus.*

Car affon! Diets ha comondau, che ins duei consumar sontgamein la

domengia. Perquei vul la sontga Baselgia, ch'ins vomi sin quels dis et auters firaus camondai en baselgia era suenter miez di per leu far oraziun, per vegnir instruius el bien, e per aschia daventar adina pli e pli pietus e sabis. Ch'ins duei sin tals dis en particular orar e far dil bien, admonescha tei leutier l'isonza, de trer en e portar pli biala e pli schubra vestgadira.

Cuora pia sin quels dis buca lischadamein entuorn, bia meins hagias de far cun schliats compogns, sunder va entuorn mo cun buns, selegra aber senza far puccau, visita bugen la baselgia, et ura cheu cun vera devoziun tiel car Diu.

Eis ti ussa en baselgia, sche patratga, nua ti eis, e pertgei ti

eis cheu. Ti eis ella casa de Diu; eis cheu per far oraziun. Perquei sedeporta cheu modests; buca tschontscha ne ri; buca fai tarmagl cul cudisch u paternies ē stauscha buc ils auters, pli tost untgesch' ora, sche ti sas, ils malruaseivels e tratga, ch' il car Diu e ses Sogns e tiu s. aunghel pertgirader vesian tei. Dieus ei zvar dapertut, el ei aber en particular presents en baselgia, per tedlar sin tia oraziun; ura pia tier el cun iffer, ch' el vegli pardunar tes puccaus e dar forza, d' adina far quei, che ei ad el emperneivel. Cur che ti veses gl' altar u il tabernachel, sche patratga vid sia sontga preschienscha! advertas ti la crusch, sche seregorda vid l' infinita carezia de Jesus, il qual

ei per tei vegnius giu sin tiara, per endirar per tei e per manar tei ina gada si en parvis. Ils maletgs dils aunghels e sogns fan tei regordar, con fetg els han carezau Diu e con fideivlamein ei han surviu ad el et animeschan tei, de suondar els. Las candeilas ardentas muossan a ti semigliontamein, che ti dueias patertgar bugen vid Diu et el carezar da tut cor. L'aua benedida admonescha tei, con schubers tiu cor duei esser, per comparer avon Diu.

Mo cun tals patertgamens sefatschenta en baselgia, miu car affon! e fai en quela il propiest, de carezar Diu pli e pli, de far obedienscha als geniturs e de fugir il puccau pli che tut mal. Cun tgei trost e benediczium

vegnas ti alura bandunar la baselgia.

La baselgi' ei la casa de Diu
Cheu vegn scazis divins or partiu.
Tgi che vul ella buç honorar
Sa il num de christgeun buc portar.

## *Adoraziun de Diu.*

Ti, miu Bab! has fatg tschiel e tiara; Ti eis il Signur de tut il mund. Mo Ti sas tut; mo Ti pos tut, tgei che Ti vul. Tgei ch' ei bien, vegn da Tei. Tei miu Diu e Signur! adoresch' jeu, Tiu fleivel affon, enjhumilitonza. Tei honoreschel jeu sur tut! Nuot ei schi grond, schi bi, schi venerabel, sco Ti!

Per honorar Tei endretg, vi jeu suenter la doctrina de Tiu car Figl seflissiar, de daventar veramein buns e pietus. Jeu vi cun tut quitau

sepertgirar dal mal, e bugen e cun leghermen far tut quei, ch' ei a Ti emperneivel. Van gie era las steilas el firmamen sin quela via, che Ti has ellas mess avon, e complanescha tut en tschiel e sin tiara, gl' utschi el luft et il pesch ell' aua, Tia veglia, o sche vi era jeu, Tiu affon, cun leghermen far tut, tgei che Ti garegias da mei.

Gida mei, o miu bien Bab. Am.

Tgei ch' jeu vesel, di a mi:
Diu, con gronds, con buns eis Ti!
Pussonza Tia vi adorar,
Pertgei tut bien ei Tiu de far.

## *Cardienscha enten Diu e tema de Diu.*

Bien Bab! Jeu crei tut quei, che ti has mussau a nus entras Tiu car Figl Jesus Chistus, e tgei che

la s. Baselgia camonda de crer en num de Jesus. Cun leghermen confessel jeu Tei sco miu Diu e Bab, il qual ha mei scaffiu e mantegn, il qual sa tut, ei infinitamein buntadeivels, remunerescha tut bien, strofegia aber era grevamein tut mal.

Dai, o miu Bab! che jeu emblidi mai vi Tei, sunder en tut miu fær e demanar seregordi da Tei, muort Tei fetschi il bien e fuigi il puccau, e che jeu vegli pli bugen morir, che Tei offender.

O bien e gest Diu! jeu crei enten Tei;
En quela cardienscha fortifichesch' era mei!

---

*Fidonza e speronza sin Diu.*

Car Bab! tuts Tes affons ein a Ti cars; ti bandunas buc in, sunder

conservas tuts; das a scadin spisa de dretg temps, e fortificheschas tuts, ch' els possian dueivlamein complenir Tia veglia.

Sin Tia buontat hai jeu fidonza. Buca banduna Tiu fleivel affon, sunder stai tier a mi, sinaquei che jeu observeschi adina et endretg Tes ss. condamens, fuigi scadin puccau e surventschi las tentaziuns tier quel.

Ah, fleivels sundel jeu, o Diu!
En tuts basegns seis gl' agid miu!
Lai mei po buc en emblidonza!

---

## *Engraziamen e carezia tier Diu.*

Pli bien Bab! Ti tegnas mei infinitamein car! Tut tgei che jeu hai, vegn da Tei, en milli prighels has Ti tochen uss pertgirau mei, e schurmiau dal puccau. Sur da quei has

Ti eunc salvau si nundumbreivels beneficis per mei.

Jeu engraziel a Ti, o Diu e Bab! da tut cor per Tia buontat. Tuts ils dis de mia vita vi jeu seregordar vid Tia buontat, duvrar bein Tes schenghetgs et aschia mussar, che jeu seigi tiu bien affon,

Jeu tegn car Tei, o Bab! sur tut, pli che tuttas caussas sil mund, pli che tuts beins, che mes genitours, fargliuns, e tgei ch'ei a mi schiglioc car. Miu cor schenghegiel jeu tottalmein a Ti, e vi vertir nuot en quel, che podessi esser contrari a Ti. Per carezia enconter Tei vi jeu observar Tes condamens, jeu vi esser flissis, obedeivels, pietus, pazients e surporteivels. Per carezia enconter Tei vi jeu era carczar miu proxim, cuir a quel tut bien, mai plidar suenter dad el

dil mal! e far a scadin dil bien, ton sco jeu sai e pos. Bien Bab! lai po buca tier, che jeu enzacu patratgi, plaidi u fetschi enzatgei, che podess a Ti esser displascheivel.

Pren po o Diu! daven da mei,
Tut quei, che separesch' da Tei!
Encontercomi dai tut quei,
Che promovescha mei tier Tei.
Memez pren po, o Bab! da mei
E pren mei agens mo per Tei!

---

## *Ricla e propiest.*

Schon savens hai jeu empermess a Ti, miu car Bab en tschiel, de buc offender pli Tei. E grad aschi savens hai jeu puspei buca salvau mia empermeschun; et jeu sun puspei staus malobedeivels, loschs, vans, scuius, scognus, vilaus e marschs et hai Tei stridau, e stridau

mes geniturs, fargliuns, pasturs, scolasts et autra glieut. Car Bab! ei encresch' a mi puspei! jeu sun de cor enriclaus, che jeu sun puspei staus schi mal attents, schliats e nauschs. Ti eis aschi buns et jeu aschi schliats! Ti tegns mei schi car et jeu Tei schi pauc! Ti patratgas adina vid mei et jeu emblidel puspei adina Tei! Ti fas a mi mo dil bien et jeu sun adina schi de lev senn. O con fetg sun jeu enriclaus!

Uard' aber, miu bien Bab! jeu vi buc esser pli aschia. Jeu empermettel puspei oz a Ti, de voler carezar Tei endretg. Jeu vi obedir a mes geniturs e scolasts, fugir schliats compogns, luvrar flissiamein, schar sut tuts puccaus e tgei che vegn a mi scamondau, bugen far oraziun, et haver leghermen giud Tei.

Gida, o Bab! che jeu possi salvar pli bein mia empermeschun.

---

## *Oraziuns de supplica.*

Dieus, miu Bab! Jeu maunglel buca pér ussa dir a Ti, tgei jeu drovi. Ti sas pli bein che jeu, et eis paregiaus, de dar a mi tut, tgei che jeu hai de basegns et ei nezeivel. Tonaton astgel e duei jeu rogar Tei persuenter cun fidonza, sco in affon siu Bab, sinaquei che jeu enconoschi adina pli bein, che jeu hagi d'engraziar tut a Ti et hagi de spetgar mo da Tei! che jeu emprendi de stimar Tes schenghetgs e de applicar quels bein. — O tgei ventira eis ei per mei, che jeu sai orar, e che jeu pos plidar tier Tei, o Diu! ord il miu cor cun filiala simplicitat.

Oravon roghel jeu Tei per Tia assistenza, che jeu possi esser in pietus affon, e daventar quei pli e pli! meglierar mias mendas, e conservar mia innocenza, la quala ei il miu pli grond bien. — Senza Tei pos. jeu nuot; cun Tiu agid pos jeu tut, sche mo jeu vi detschartamein, e cun miu rogar uneschel jeu buns propiests.

Lai pia adina vegnir endamen a mi buns patratgs; excitesch' en mei in ver disgust enconter tut quei, ch' ei malgest, turpius e peccaminus, pertgira mei da schliatas compognias e seducziun. Dai a mi intelletg, tschaffen e plascher d' emprender e de far pli e pli dil bien.

Mantegn a mi, schi ditg ch' ei gliei Tia s. veglia, mia sanadat e legria, mes cars geniturs e bene-

facturs. Benedescha e schurmegia mei sin tutas mias vias.

Perdua a mi mes puccaus, e gida mei tier in datschiert megliuramen e tiel continuau progress sin la via della vertit, sinaquei che jeu astgi adina mirar si enconter Tei leds e consolaus, e suenter ina buna vita possi vegnir en parvis tier Tei, | sco Ti has empermess a tuts Tes obedeivels affons, tras nies Segner Jesum Christum. Amen.

---

*L' oraziun dil Segner.* (Explicau.)

Bab nos, qual che Ti eis en tschiel! — Dieus, nies Bab de tuts! nus tuts Tes affons, frars e soras — cun filiala fidonza, en fraterna carezia orein nus tuts tier Tei ensemblamein et in per lauter. — Sco nus dapertut, nua che nus

ngardein egl aul, vesein sur nus il tschiel, aschia alzein nus nos cors tier Tei, e Ti miras giu da Tia altezia dapertut cun paterna carezia sin nus. Cun cartenta reverenzia orein nus:

*Sogns vegni fatg il Tiu num.* — O che tuts, ils quals pronunzieschan ora tiu num, — enconoschessen era Tei endretg, per carezar Tei sur tut! Mo entras ina sontga vita vegnas Ti veramein honoraus, o Sontgissim!

*Tiu reginavel vegni tier nus.* Gida nus, che nus encurian adina pli e pli il bien e vivian aschia, sco Tiu Figl, nies Segner e Salvader, ha mussau, sinaquei che nus vegnian era ina gada tier Tei el reginavel de tschiel.

*Tia veglia daventi sin tiara sco en tschiel.* — Leu vegn Tia sontga

veglia complenida exact e cun leghermen. Sche mo era nus fagessen ella sin tiara, con bien fuss ei lu sil mund! Ti vul gie mo quei, ch' ei bien e gest. Tia veglia daventi pia en tut da nus e cun nus.

*Nies paun de mintga di dai a nus oz.* — Bab! Ti sas tgei Tes affons han de basegns vid tgerp et olma; Ti eis rehs e buntadeivels avunda, de dar a nus. Nus roghein Tei oz puspei, perquei che nus havein mintgia di basegns de Tes beneficis e de Tias grazias. Nus lein retscheiver tut cun engraziamen ord Tes sogns mauns, guder cun tempronza, era parter bugen culs auters et esser buns, sco Ti eis buns. Dai leutier Tia benedicziun!

*Pardun' a nus ils nos puccaus, sco nus pardunein als nos cul-*

*ponzs.* — Ah! entras nossa mal-obedienscha havein pli tost meritau peina, ch' enzatgei dil bien, pil qual nus roghein Tei. Pardun' a nus, buntadeivel Bab! nos surpassamens, ils quals encreschen a nus da cor. Nus lein detschartamein semegliurar, et era sinceramein pardunar a quels, ch' han nus stridau.

*Nus meina buc en empruamen.* — Dieus! Ti enconoschas nossa fleivlezia. Pertgira nus da prigulusas caschuns et endridamens tiel puccau. Stai tier a nus, che nus podeian surventscher. Mantegn nus en vigliar et orar, che nus curdeian buc en tentaziun.

*Spindra nus dal mal,* dal pli grond mal, quei ei il puccau, entras Tia grazia, e da tut auter mal, che ei vegnius el mund muort il puccau,

spindra nus cul temps entras ina beada mort.

Amen! Ei daventi! Gie, ei vegn a daventar, sco nus havein rogau, el num de Jesu, secund siu entruidamen, sin siu plaid! sch' ei mo vegn a nus era da cor et ei datschiert dasperas. Nus sefidein, o Diu! sin Tia tutpussenta buontat, sin Tia empermeschun, entras Tiu Figl, Jesum Christum, il qual cun Tei et il s. Spirt viva e regia en perpeten. Amen.

---

*Jgl aunghel de Diu.* (Explicau.)

*Salidada seis ti* er' a nus, ti purschala *pleina de grazia.* Nus selegrein eunc muort la celestiala annunzia, la quala ha fatg a ti de saver, tgei il Segner ha voliu far cun Tei pil salid dil mund. *Ti*

*eis la benedida denter las dunauns*, la pli benedida de tuttas mumnmas. L'entira christgeunadat numna Tei beada. Ti has portau al mund la pli gronda benedicziun, *entras il benediu fretg de tiu best!* Mumma de Jesu Christi! Con cara e venerabla eis Ti a nus, muort Sia. Ti muossas El a nus sin Tiu ravugl, en Tia bratscha, et entruidas nossa devoziun sin El. ad El duein nus fidar, El duein nus suondar, tras El daventein nus salvs.

*Sontga Maria*! Tia sontga vita, immaculada vertit ha Tei fatg vengonza della honur dina mumma de Diu. Tiu bi maletg de vertit, Tia virginala modestia e tgeuadat, Tia tgeua humilitonza e resignaziun, Tia ferma cardienscha, Tia activa carezia, Tia stateivla fidei-

vladat e suatienscha, Tiu indefess fliss e pazienzia seigi a nus avon égls in serein spieghel d'imitaziun. — *Roga per nus paupers pucconts*, che nus semantenian schubers da puccaus, daventeian adina megliers, sinaquei che nus sill' ura de nossa mort podeian comparer consolai avon tiu Figl, nies Salvader e Derschader. Amen.

Maria! seigias mumin' a mi!
Mei tut surdun jeu mo a Ti.

---

## *Renovaziun dil vut de batten.*

Schi baul sco jeu hai viu la glisch dil mund, has Ti, o pli bien Bab! entras il s. batten priu si mei sco per Tiu affon. En miu num han lu padrin e madretscha empermess obedienscha e fideivladat. Oz, o miu Diu! engraziel jeu a Ti mez

per quela denter tuttas la pli gronda grazia e laudel il di e l'ura, che Ti has fatg schubers mei da tut puccau e mei priu si denter il diember de Tes affons. Oz empermettel jeu mez a Ti, de crer fermamein, tut tgei che Ti camondas a mi de crer entras Jesum, Tiu car Figl et entras la sontga catholica Baselgia. Oz empermettel jeu a Ti avon Tes aunghels e sogns, che jeu vegli survir a Ti fideivlamein, Tei carezar da tut il miu cor, dir giu al mund, a sia pumpa e vanadat, e vegli mo mirar sin Tia veglia. Jeu empermettel de voler adina sedeportar sco in pietus et obedeivel affon. Dai a mi, o Bab, che jeu metti mai ord mes égls quel' empermeschun, sunder che tuts carstgeuns vesian vid mei, che jeu seigi Tiu affon, che jeu tegni Tei

car, e che negina caussa duei mei sparter da Tei. Amen.

De Jesu sun tenor prescret
Battiaus, per confessar
Aschia Tei Bab, Figl sogn Spert
Cull' ovra, cor ludar!
Per cheu sin dretga via ir,
Zacu beadamein morir!

## IV.

# Oraziuns per las treis principalas fiastas digl onn ecclesiastic.

### *Sin Nadal.*

Nies Christus vul serender
Sco affon tier nus sin tiara
Mintg' onn, et albiert prender
Tier nus cun grazia biara.

El vegn en casa tier scadin,
  Compogna tuts sin mintga via,
Part' ora siu agid divin
  A tgi ch'emblid' El buca via.

Da mia vart eia El segir,
  Schegie tut tgeus nunconoschius,
Ch'el meini mei da clar e stgir,
  E sei dad El bein protegius.

## Oraziun.

Car Salvader Jesus Christus! il qual eis vignius giu sin tiara per carezia viers ils carstgeuns, et era viers mei et eis daventaus in fleivel, pauper affon! Jeu adurel e tegnel car Tei. Dai a mi, che jeu hagi miu leghermen adina mo vid Tei, suondi adina Tei e daventi, sco Ti, buns, pietus, obedeivels et iffrigs en tut bien. Amen.

Che jeu seigi sc'in aunghel de Diu
En cardienscha, carezia fideivels,
Che jeu seigi e resti adina mo Tiu
Seis, o Christus, leutier mi gideivels!

## *Sin Pastgas.*

Car Jesus! schliats e malengrazieivels cartgeuns, als quals Ti havevas fatg mo dil bien, han pagau Tei persuenter cun hass, persecuziun e culla turpigiusa mort. Pazientamein has Ti endirau, sinaquei che nus paupers carstgeuns vegnian spindrai dal strof digl uffiern. Sil tierz di has Ti aber bandunau la fossa, et ussa vivas Ti en perpeten tier Tiu Bab. Car Jesus! con fetg selegrel jeu muort Tia carezia enviers nus e muort la gloria, che Ti gaudas uss! Era jeu vi ussa manar ina vita nova et encurir de plascher mo a Ti!

vid Tei, il qual eis en tschiel, vi jeu patertgar mintga di, e ch' enzatgei duess far curdar mei en puccau, sche vi jeu seregordar, che Ti seigias en tschiel, che jeu sei Tiu affon, e sappi buca vegnir tier Tei, sche jeu fetschel dil mal. O uarda giu sin mei e fortifichescha mei!

Christus ei levaus!

Ludaus seis Ti, o Figl de Diu!
Fai er', che nus sper gl'ault thron Tiu
Veseian Tei essent levai
Da mort en vita culs Beai.

---

## *Sin Tschuncheismas.*

### Oraziun.

Giu da tschiel has Ti, o car Jesus! termess il S. Spirt a Tes Giuvnals, et els ein sil momen da-

ventai auters, pli buns carstgeuns. Els, ils schuahs, temeletgs, simpels ein en ina gada vegni sclari, e, temeven negina caussa auter, che offender Tei. Car Jesus, dai era a mi quei Spirt, sinaquei che jeu enconoschi adina, tgei ch' ei gest e tgei chè Ti vul da mei, e che jeu temi mai, de far e complenir igl enconoschiu et il bien. Amen.

Divin Sogn Spirt jeu roghel Tei!
Benedescha mei!
E dai a mi in cor sincer,
Lu teidlel Tei, vom mai en èr.
In plaz perpeten fai leu si
Destinaus a mi,
Ch' jeu poss' sco' ls aunghels Tei ludar
Perpeten laud a Ti cantar.

V.

# Oraziuns tier zacouts Sogns.

## *Tier Maria.*

### Oraziun.

Cara mumma de Jesus! jeu prendel era Tei per mia mumma et empermettel a Ti, de venerar e carezar Tei filialmein e da tut cor, e quei tut il temps de mia vita. O seigias Ti mia mumma! banduna buca mei! hagias per mei quitau, fai che jeu daventi e resti tgeus, retratgs, humiliteivels, schubers e càsts, obedeivels e buns, sco Ti eis stada, sinaquei che jeu possi plascher a Diu. O Maria! jeu vi esser Tiu affon, seis Ti mia mumma en perpeten.

O, Maria mumma de Diu
Cun favur sin mei mira giu!
Cordialmein Tei vi ludar,
Toch'en fossa vegnel a star
Mia vit'a Ti dedicar
Et adina Tei venerar.

---

## *Litania tier Nossa Dunna.*

Segner! pren erbarm de nus.
Christus pren erbarm de nus.
Segner! pren erbarm de nus.
Christus exaudi nus.

S. Bab de tschiel, ver Dieus! pren erbarm de nus.

S. Figl, Spindrader dil mund, ver Dieus! pren erbarm de nus.

S. Spirt, ver Dieus, pren erbarm de nus.

Ss. Trinitat, in solet ver Diu! pren erbarm de nus.

S. Maria! roga Diu per nus.

S. Mumma de Diu!
S. purschala sur tuttas purschalas!
Mumma de Christus!
Mumma de grazia divina!
Mumma zun schubra!
Mumma zun castia!
Mumma semper purschala!
Mumma senza macla!
Mumma carina!
Mumma admirabla!
Mumma dil Scaffider!
Mumma dil Salvader!
Purschala zun prudenta!
Purschala venerabla!
Purschala ludeivla!
Purschala pussenta!
Purschala mieivla!
Purschala fideivla!
Spieghel de giustia:
Thron della sabienscha!
Caschun de nossa letezia!

Roga Diu per nus.

Vaschi spiritual!
Vaschi honoreivel!
Vaschi oreifer de devoziun!
Rosa mysteriusa!
Tuor de David!
Tuor ded elfabein!
Casa ded aur!
Arca dell' allianza!
Porta dil parvis!
Steila della damaun!
Salid dils malsauns!
Refugi dils pucconts!
Trost dils cumbriai!
Agid dils fideivels!
Regina dils aunghels!
Regina dils Patriarchs!
Regina dils Prophets!
Regina dils Apostels!
Regina dils Martyrs!
Regina dils Confessurs!
Regina dellas Purschalas!
Regina de tuts ils Songs!

Roga Diu per nus.

Tschut de Diu, il qual prendas daven ils puccaus dil mund! pardun' a nus, o Segner!
Tschut de Diu, il qual prendas daven ils puccaus dil mund! teidla nus, o Segner!
Tschut de Diu, il qual prendas daven ils puccaus dil mund! pren erbarm de nus, o Segner!

## Oraziun.

Sut Tia protecziun vegnin nus fugend, o s. mumma de Diu! Buca spreza nossas oraziuns en nos basegns; sunder spindra nus adina da tuts prighels, o gloriusa e benedida Purschala! Nossa Signura! nossa mediatura! noss' advocata! reconcilieschа nus cun tiu s. Figl, representa e recamonda nus a tiu s. Figl. Amen.

## *Tiel s. Aunghel pertgirader.*

S. aunghel de Diu! al fideivel schierm, al qual il car Diu ha confidau mei, a Tiu sogn quitau surdundel jeu mei cun filiala fidonza. Muoss' a mi d'esser attents sin Tias inspiraziuns e remova da mei ils prighels dil tgerp e dell' olma, sinaquei che jeu tras Tei vegni manaus el reginavel della letezia celestiala. Amen.

Car affon! ti bein pertgira
Di e notg tiu cor!
Lai en quel dil mal mai ira,
flissi tegn quei or,
Sinaquei ch'el sei soletts
La avdonza d'aungheletts.

Cu'ls affons dormentan en,
Levan lu las steilas!
Aunghels giu dal firmamen
Fan funcziuns dueivlas,

Vulen spels affons vegliar
Tutta notg, per quels salvar.
Aunghel bien, po gida mei,
Ch' jeu a Diu plascheivels sei!

---

## *Oraziun tier S. Aloysi.*

**Sogn Aloysi! Ti schuber, fideivel, innocent survient de Diu! Tei venereschel jeu e roghel Tei, che Ti veglias urbir ora grazia per mei avon Diu, che jeu possi conservar mia innocenzia tochen la fin de mia vita. Seigias miu advocat e protectur. Amen.**

Sogn Aloys!
Ti spieghel d'innocenza!
O, mira cun placenza
Giu sin mei
Roghel Tei,
Che jeu pietus et innocents,
Luvrus, activs e mai lischents

Adina possi star,
El prighel mai curdar!

---

## *Oraziuns tiel S. Patrun*

Sogn Patrun! il num dil qual ei a mi vegnius daus ent il batten, che jeu secund tiu exempel tegni car Diu e survestchi ad el. — Ti has zun fetg carezau Diu e fatg tut, tgei ch' el ha garegiau daTei. Tenor Tiu exempel vi era jeu carezar Diu e far tut quei, ch' el vul haver da mei. Jeu vi ded oz envi daventar pli iffrigs e buca pli esser marschs el bien. A Ti vi jeu esser recomondaus! roga per mei, sinaquei che jeu daventi in sogn, e possi ina gada vegnir tier Tei. Amen.

La Baselgia ha mi dau
Tei sco muster et amitg

Possi jeu quei, ch'a mussau
Tia vita, prender ditg
Sco per norma de miu far,
Tei adina imitar!

## VI.

# Precaziuns.

### *Oraziuns pils cars Geniturs.*

Bab en tschiel! con ventireivels sun jeu, che Ti has dau a mi schi buns geniturs. Jeu engraziel a Ti per suenter, e per tut bien, che els a mi fan mintga di.

O con fetg tegnel jeu car mes geniturs! Jeu vi els adina honorar et ad els esser obedeivels!

Jeu roghel Tei, Bab en tschiel, benedesch' els, e dai ad els buna sanadat e continuau leghermen, e

pren ina gada els e mei si en parvis tier Tei. Amen.

---

## *Oraziun per geniturs malsauns.*

Bab en tschiel! Ti sas, con buns mes geniturs ein, e con grond basegns jeu hai de lur agid! o sche liberescha els de lur dolurs! fai ch' els vegnian gleiti sauns, laudian Tia buontat, compleneschian endretg Tia veglia e possian puspei haver quitau per nus paupers affons. Car Bab! exauda la cordiala damonda de Tiu affon. Amen.

---

## *Oraziun de buns affons sin la fossa dils geniturs morts.*

Pli buntadeivel Diu e Segner, il qual has camondau a nus, de

honorar bab e mumma, nus paupers bandunai affons clomeín tier Tia infinita misericordia! Pren po si nos cars geniturs bein gleiti en parvis è lai buca tier, che nus emblideian vi enzacu lur bunas doctrinas et admoniziuns e daventeian affons malengrazieivels. Amen.

---

## *Oraziun pils pasturs, scolasts e benefacturs.*

O Diu! jeu engraziel a Ti da cor, Ti has mei, pauper, schuah affon, adina schau anflar buna glieut, che seprenden en per mei, laien mei instruir el bien, admoneschen conter il mal, dattan a mi, tgei che jeu hai basegns. Dai ad els la pagaglia uss et en perpeten. Pertgir' els da tut mal! dai ad els legria e contentienscha et alla fin il par-

vis. A mi dai aber la grazia, de complenir exactamein e far bugen, tgei ch' els dien a mi, e seigi ad els adina engrazieivels.

Tuts quels, che datan instrucziun
E fan a mi dil bien,
Lai po buc ir en perdiziun,
Mo pag' els rehamein
Per mei, che pos buc render
Avund' e grazia spender.

---

*Oraziun per fargliuns e compogns.*

Buntadeivel Diu! a Ti recamondel jeu mes cars fargliuns e compogns. Benedesch' els! Dai, che nus carezeian adina in l'auter, augureian e fageian dil bien in a l'auter et haveian in cun l'auter la pasch. Pertgira tuts dal puccau, da tuttas caschuns leutier, e da tut mal vid tgerp et olma. Amen.

## *Oraziun per paupers, bandunai e tuts carstgeuns.*

Car Diu, Ti pli car Bab de tuts carstgeuns! pren erbarm da tuts miserabels bandunai e malsauns! fai, che buns carstgeuns seprendian en per els! trostegia els, e spindra els da lur mals. Els ein gie Tes affons!

Benedesch' era tuts carstgeuns! pertgir' els dal puccau e da tut mal, sinaquei che nus tuts podeian ina gada arrivar en parvis. Amen.

Gid' ils paupers, gid' ils fleivels
Diu de grazia, buntadeivels!
Pren erbarm de tuts malsauns!
Tuts munglus schegie bein sauns!

---

## *Oraziun per ils morts.*

Muort la misericordia de Diu

dueian las olmas de tuts morts ruasar enten la pasch dil Segner.

℣. Segner dai ad ellas il ruaus perpeten:

℟. E la glisch perpetna sclareschi ad ellas.

## VII.

## Oraziuns sin tuttas fiastas camondadas per bonn.

### *Oraziun per mintga domengia.*

O Segner! che has tschentau en la domengia mo per quela fin, sinaquei che nus sin quei di survian a Ti, e daventeian participeivels de Tias grazias: conceda, che nus renoveian adina sin quei di nossa cardienscha, e survegnian

anim de ludar et adorar Tia infinita majestat, entras nies Segner Jesum Christum. Amen.

*Sin la fiasta de Nadal.*

Nus roghein Tei, tutpussent Diu! conceda, che la nova neschienscha de Tiu solett neschiu s. Figl libereschi nus dalla veglia sclaveria, la quala tegn nus sut il giuf de puccaus, entras il madem nies Segner J. C. Amen.

*Sin la fiasta de s. Stiafen.*

Conceda a nus, o Segner! che nus imiteian quei, che nus venerein et emprendeian de tener car nos inimitgs; essend che nus celebrein la fiasta de quel, il qual ha perfin rogau per ses inimitgs nies Segner Jesum Christum, che viva e regia cun Tei en perpeten. Amen.

## *Sin Daniev.*

O Diu! che has entras il fretgeivel purschaladi della beada Maria dau alla schlateina humana la pagaglia dil salid perpeten: conceda graziusamein, che nus podeian seconsolar cull' intercessiun de quela, entras la quala nus essen daventai vengonz, de retscheiver igl auctur della vita, nies Segner J. C., che viva e regia en unitat cul Spirt S. en tutta perpetnadat. Amen.

## *Sin Bunià.*

O Diu! che has sco per il di ded oz entras ina steila revelau als Pagauns Tiu solett s. Figl: conceda graziusamein, che nus, ils quals enconoschein schon Tei ord la cardienscha, podeian arrivar

tier la contemplaziun de Tia gloria, entras il madem N. S. J. C. A.

### *Sin Nossa Dunna de Candeilas.*

Tutpussent, perpeten Diu! nus roghein humiliteivlamein Tia majestat, che nus, sco Tiu solettneschiu Figl ei sil hodiern di culla substanza de nossa carn el tempel vegnius presentaus, podeian cun schubers cors er' a Ti vegnir presentai. Entras il madem N. S. J. C. A.

### *Sin la fiasta de s. Giusep.*

Nus roghein Tei, o Segner! che nus vegnian gidai entras ils merits dil Spus de Tia ss. Purschala mumma Maria; sinaquei ch' ei vegni entras sia intercessiun, dau a nus quei, il qual nossa pussonza po huc obtener, Ti, il qual vivas e regias etc.

## *Sin Nossa Dunna Mars.*

O Diu! che has voliu, che Tiu perpeten Vierf prendi sill' annunzia digl aunghel si carn ord il best della beatissima purschala Maria: conceda a nossa humilteivla oraziun, che nus, schinavon che nus tenin ella veramein per la mumma de Diu, podeian entras sia urbida era survegnir agid da Tei. Entras N. S. J. C. A.

## *Sin Pastgas.*

O Diu! che has entras Tiu soletneschiu Figl, suenter ch' el ha giu surventschiu la mort, per nus aviert las portas tiella perpetna beadadat: nus supplichein Tei, che Ti veglias cun Tia grazia gidar nus a complenir nos buns desideris, che Ti a nus datas en, entras il madem N. S. J. C. A.

## *Sin gliendischdis Pastgas.*

O Diu! che has culla fiasta de Pastgas dau al mund ils remiedis tiella beadienscha: nus roghein Tei, che Ti veglias dar a Tiu pievel duns celestials, sinaquei ch' el contonschi la libertat perfetga e vegni tiella vita perpetna, entras N. S. J. C. A.

## *Sin Ansceinza.*

Tutpussent Diu! conceda, che nus carteian, che Tiu solettneschiu Figl, nies Salvader, scigi sil hodiern di ius a tschiel, sinaquei che era nus cun cor e spirt habiteian en tschiel, entras il madem N. S. J. C. A.

## *Sin Tschuncheismas.*

O Diu! che has sil di ded oz entras illustraziun dil S. Spirt in-

strui ils cors dils cartents: dai a nus, che nus entelgian el madem spirt quei ch' ei dretg, e podeian adina guder sia consolaziun, entras N. S. J. C. A.

## *Sin gliendischdis Tschuncheismas.*

O Diu! che has dau als Apostels il S. Spirt: conceda a Tiu pievel igl effect de lur devoziusa supplica, e schenghegia a quels la pasch, als quals Ti has dau la cardienscha, entras N. S. J. C. A.

## *Sin la fiasta della ss. Trinitat.*

Tutpussent, perpeten Diu! che has entras la confessiun della vera cardienscha dau d' enconoscher a Tes survients la gloria della perpetna Trinitat e d' adorar l' Unitat ella pussonza della majestat; nus

roghein Tei, che nus vegnian entras perseveronza en quela cardienscha liberai da tuttas adversitats, entras N. S. J. C A.

*Sin la fiasta de S. il Christ.*

O Diu! che has en in schi admirabel Sacramen schau a nus anavos la memoria de Tia passiun; dai a nus la grazia, de venerar ils ss. misteris de Tiu tgerp e saung tal' uisa, che nus sentian adina enten nus fretg de Tiu spindramen, che vivas e regias etc.

*Sin la fiasta de s. Gion Battista.*

O Diu! che has a nus fatg venerabels il present di tras la neschienscha de s. Gion: dai a Tiu pievel la grazia de spirituals leghermens, e meina ils cors de tuts fideivels silla via dil perpeten salid. Entras N. S. J. C. etc. A.

## *Sin la fiasta de s. Pieder e s. Paul.*

O Diu! che has sanctificau il hodiern di tras il martiri de Tes Sogns Pieder e Paul; conced' a Tia Baselgia, ch'ella vegni en tut suenter al camond de quels, entras ils quals la cardienscha ha priu sia entschatta. Entras N. S. J. C. etc. A.

## *Sin la fiasta de Nossa Dunna d' Uost.*

Nus supplichein Tei, o Segner! parduna a Tes survients lur delicts, sinaquei che nus, ils quals podein cun nossas ovras buca plascher a Ti, vegnian salvs tras l' intercessiun della mumma de Tiu Figl, il qual viva e regia etc.

## *Sin la neschienscha de Nossa Dunna.*

Nus roghein Tei, o Segner! dai a Tes survients il dun de Tia celestiala grazia, sinaquei che, sco la maternitat della beatissima Purschala ei stada l'enschatta de nies salid, la desiderada solemnitat de sia neschienscha possi enten nus augmentar la pasch. Entras N. S. J. C. A.

## *Sin Numna Sontga* (fiasta de tuts ils Sogns.)

Tutpussent perpeten Diu! che has a nus concediu, de venerar solemnamein en ina gada ils merits de tuts Tes Sogns: nus roghein Tei, che Ti veglias en vertit de tonts intercessurs dar a nus en abundonza Tia grazia, la quala

nus schi zun desiderein. Entras N. S. J. C. A.

*Sin la fiasta de S. Lezi.*

O Diu! che has alzau da quest mund tiu beau Lezi si tiella gloria dil celestial reginavel: nus supplichein Tei, che Ti entras ses merits e sia intercessiun fetschias era nus participeivels dil reginavel dil retg dils retgs de Tiu Figl Jesus Christus. Il qual viva e regia etc.

*Sin l' immaculada Coucepziun*

Nus roghein Tei, o Segner! dai a Tes survients il dun de Tia celestiala grazia, sinaquei che, sco la maternitat della beada Purschala ei stada l'entschatta de nies salid, la desiderada solemnitat de sia immaculada concepziun possi enten nus augmentar la pasch. Entras N. S. J. C. A.

### *Sin la benedicziun Baselgia.*

O Diu! che laias annualmein celebrar il di della dedicaziun de quest s. tempel e grazieschas nus cheu continuamein entras ils ss. misteris: exauda l' oraziun de Tiu pievel e conceda, che tuts quels, ils quals van en quest tempel, per rogar da Tei per grazias, possian selegrar de contonscher quelas, entras N. S. J. C. A.

---

## VIII.

## A. MUSSAMEN DA DIU.

### *1. Dieus ei il scaffider dil tschiel e della tiara.*

Miu affon! tut tgei che ti vesas, ei da Diu. Dieus fa, ch'il solegl para schi clars e schi caulds. Dieus

fa, che la glina terglischa schi bein. Ei dat negina steila, ch'a buca sia glisch da Diu. El fa l'aria schi bial' e sereina; el fa ils praus et uauls aschi bials e schi verds. Cuolms e vals ein da Diu. El verdeghescha las montognas e plont' ils uauls. Dieus fa il di e la notg. Igl entir mund, aschi gronds e bials sco el ei, tut ei siu scaffimen, tut ei mo sia ovra.

Tiara, mar, solegl e glina,
Tut, che cheu sil mund terglina,
Ha nies bien Diu procreau;
Laud sei grond ad El portau!

---

## 2. *Dieus ei tutpussents.*

Affon! Dieus po tut quei, che el vul. El ei signur e patrun de tut il mund. Tgei ch' el vul, quei daventa, El di mo in plaid, et ei

gliei schon cheu. Il solegl leva, cur ch'el vul. La glina penda libramein ell'aria, perquei ch'el tegn ella. Ina soletta fladada dad el ha scaffiu la nundumbreivla quantitat de steilas. Il suffel suffla, cur che Dieus vul. Dieus cloma il camètg, et il camètg di: cheu sun jeu. Dieus di in plaid, et il tun e camètg dat giu. Dieus plaida, et il glatsch e la neiv liuan ora, èrs, praus e pomèra flureschen. Garnezis e pomas madireschan. Dieus dat mo in sègn, e la feglia vegn melna e dat giu; ils dutgs schelan eu, e la neiv cuviera la tiara. Dieus fa, ch'il carstgeun viva. Schi gleiti sco Dieus vul, croda il carstgeun en fossa. Mo ina fladada dad el, et igl entir mund mass si en fug [illegible].

Scadin pastgett fetg clar mi muossa:
Con gronds ei Dieus, con pigns jeu ussa!
Scadina flur mei admonescha:
Tegn car tiu Diu, el adorescha!

---

## 3. *Dieus ei infinitamein sogns.*

Miu affon! Dieus ei infinitamein buns, et enten el eis ei nuot dil mal. El ha bugen e fa mo quei, ch'ei bien et endretg. El odiescha il puccau e tut quei, ch'ei schliet. El vul ch'era ti seigias buns e buca schliats: El ha bugen quels affons, ch'ein buns, prus e devozius. Als buns dat el ventira e benedicziun, e lai ir bein cun els. Quels affons, ch'ein buca buns, castigia Dieus. Cun quels ch'ein buca buns, lai el buc ir bein. Quels affons, che suondan Diu, creschen si e flureschen sco la pomèra.

**Quels affons, ch' ein schliats, ein sco la spriula el suffel.**

Dieus ei sogns; tut tgei, ch' el fa,
Ei tut bien, po mai munca.
O podess jeu dal puccau
Schubers star en mintga grau,
Al Diu car pli semiglionts
Schon vegnir els giuvens onns!

---

## *4. Dieus sa tut.*

Affon! Nuot dat ei sil mund, che Dieus sappi buc. El, che ha scaffiu tiu égl, vesa era tei. Tut tgei, che ti mai fas, vesa Dieus. Ei sa dar negin liug, nua che Dieus tci vesi et audi buc. Dieus sa era, tgei che ti tratgas. El vesa en tiu cor, sco ti vesas il pesch ell' aua, cur ch' ell' ei veramein clara. Dieus vesa schi bein da di, sco da notg. Gnanc in

fegl dat giu dal pomèr, ch'el sappi buc. Dieus sa il diember dellas steilas.

Tgei ch'jeu fetsch' e nu' ch'jeu sundel
Sut ils égls de Diu jeu stundel;
Gie, perfin en stgir encarden
Ils ses égls sin mei giu uarden.

---

## 5. *Dieus remunerescha il bien e castigia il mal.*

Dieus ha vid buns carstgeuns siu pli grond plascher. El remunerescha il bien, ch'ei fan sin quest e sin gl'auter mund; sin quest mund cun ina buna conscienzia; sin gl'auter mund cun far els per adina ventireivels. Mo Dieus ei era sogns, et odiescha perquei tut tgei ch'ei puccau, e castigia il puccont schon en questa vita — cun anguoscha, schliata con-

scienzia e miserias — et en l' autra vita cun peinas, che prenden mai fin. Affon! Patratga bein:

Dieus emblid' il bien ca vi.
Fetschel jeu miu duer tudi,
Sche vegn Dieus mei bein pagar,
Il parvis cul temps mi dar,

Dieus emblid' il mal ca vi.
Fetschel buc miu duer tudi,
Sche vegn jeu a s' enriclar,
Baul ne tard vegn Dieus castiar!

---

## 6. *Filiala carezia enconter Diu.*

Miu car affon! ti sas ussa schon zatgei da Diu. Tegn pia era car Diu, gie schi car, sco ti mai pos. Negina caussa dil mund duei esser a ti schi cara, sco Dieus. Selegra pia da cor, ch' ei dat in Diu, e che ti sas schon enzatgei dad el. Seigias po leds, che Dieus ei schi

buns e schi carins; e ch'el manegia schi bein cun tei. Tratga savens: o Diu! quei che ti dattas a nus ei schon aschi bien, con buns vegnas pér ti ad esser! il mund e quei che vegn da tei, ei schi bi, con bials vegnas pér lu ti ad esser! O, tgi duess buca selegrar, ch'ei dat in Diu? Fai pia era ti ad el leghermen. Mira! ad el fa ne aur ne argent plascher! mo quei plai ad el, sch'el vesa, che ti eis veramein buns e piétus. Perquei tratga savens: O Diu! Ti fas a mi tonts plaschers e leghermens, era jeu vi pia esser veramein buns e devozius.

Tgei ch'jeu hai e tgei ch'jeu sun
Tut, o Diu! ei mo tiu dun.
Jeu engraziel uss a ti,
Tegnel car tei mintga di.

## 7. *Obedienscha enconter Diu.*

Miu affon! quei che Dieus vul, ei bien; quei che Dieus vul buc, ei schliet e mal, ei puccau. Perquei fai adina quei che Dieus vul, e fai mai quei ch' el vul buc. En baselgia seigias devozius; tegn mauns a Diu; mira buca vi e neu; tschontscha buc, ri buc; patratga vid Diu e di paternos.

En scola stai éri, dai adatg et empren brav. A casa fai obedienscha, cur ch' ei vegn camondau enzatgei a ti. Va sil zuc, cur che ti vegnas clomaus, et empiara buca ditg: *tgei?* Di mai: jeu pos buc, sch' ei para a ti grev de far quei, che vegn camondau.

Bragia buc, sch' ei vegn a ti buca cun ina gada dau, quei che ti vul. Marmugna buc, sch' ei vegn dustau zatgei daven da tei, e cur che ti

vegnas turziaus. Di mai manzegnas, essend che quei ei fetg malgest e peccaminùs. Tgi che mentescha, vegn da turpetg cotschens, schi gleiti sco el vegn traplaus dellas manzegnas. Ad in affon, che di manzegnas, crei ins buc, schegie ch' el schess la verdat. Seigias buca marschs, cur che ti has de far enzatgei.

Maglia buca memia, pertgei quei ei puccau e fa tei tups e malsauns. Il stuorn maglia pli che quei, che fa bein; igl affon duess buca far aschia. Tucca mai en enzatgei per magliar, zeppla mai nuot, cur ch' ei gliei negin dentuorn. Fui il fel e la gritta; fai mai dispettas. Sin gassa fai mai spott culla glieut, mordregia negin, betta mai crappa, fai mai catavegnas.

Ora sil feld va mai pils praus

et èrs entuorn. Pren mai giu pomma, ch' ei buca madira; engola mai negina pomma, schegie ch' ell' ei madira. Ti pos esser nua che ti vul, sche fai mai enzatgei, che ti vesses de seturpegiar, sch' ei vegness alla glisch.

Ussa, miu affon! sas ti, tgei che ti has de far, e tgei che Dieus garegia da tei. Fai pia quei! Il pomèr, che porta buca fretg, vegn tagliaus entuorn e fiers el fiug. Daventa pia ti in pomèr, che porta cul temps bien fretg!

Cun grond plaschér vi far tut quei,
Che Ti garegias, Bab! da mei.
Ti vul mo quei, ch' ei dretg e gest,
Scamondas quei mo, ch' ei malgest.
Cun leghermen suond' jeu Tei.

---

## 8. *Imitaziun de Diu.*

Affon! Dieus ei buns. Seigias

era ti buns, sco el. Dieus ha plascher mo giu da quei, ch' ei bi, bien et endretg. Hagias era ti plascher de vegnir veramein devozius, buns e pietus. Crei mo: esser devozius ei meglier, ch' esser rehs; esser buns ei meglier, ch' esser bials. Dieus mentescha buc, quei ch' el di, ei la verdat. El tegn fideivlamein plaid. Ei pia era ti buca manzegnas, e di mai auter, che la verdat. Dieus dat à nus schi bugen, dai pia era ti bugen, sche ti has enzatgei. Dai bugen als paupers affons ina buccada da quei paun, che Dieus ha a ti dau. Ei fa a Diu plaschér, de far a nus dil bien. El ha buca plaschér, de far a nus dil mal. Ei dat buc in thier, al qual el fetschi buca dil bien. Perquei eis ei schon schliet e buc endretg avon Diu, sch' ins

murdregia mo in thier; con mal e falliu sto ei pér fu esser, sch' ins murdregia la glieut.

Con buns eis Ti, o Diu, enconter pigns e gronds!
O lai en tut vegnir a Ti mei semiglionts!

---

## B. MUSSAMEN DA JESUS CHRISTUS.

Car affon! Da Diu, nies car Bab en tschiel, has ti schon udiu de bia; teidla uss er' enzatgei da Jesus Christus, siu car s. Figl. Era per carezia enconter tei ha Dieus, il Bab de tschiel, termess El sin tiara.

### *1. Igl affon Jesus el purseppen.*

Ina gada de notg vigliaven devozius pasturs ora sil feld sper

lur montanèras. En ina gada ei in bi aunghel staus si per els, et ha detg: „Jeu fetschel a vus de saver in grond leghermen. Questa notg ei il Figl de Diu vegnius sil mund. El purseppen vegnis vus ad anflar igl affon“.

Car affon! Dieus ha schenghegiau a nus il pli car, ch' el veva, siu car s. Figl, per far a nus grond leghermen. Igl affon Jesus ei in pli bien schenghetg, che solegl, glina e steilas e che tut il mund. — Sin quei eis ei eunc vegniu neutier biars ss. aunghels. Tuts ludaven Diu e cantaven: „Gloria sei a Diu si egl ault, pasch, legria, ventira e benedicziun sin tiara als carstgeuns, ch' ein de buna veglia“.

Car affon! Igl affon Jesus ei vegnius sin quest mund, per far honur a Diu e per portar salid e be-

nedicziun als carstgeuns. Per quei eis era ti cheu. Dai honur a Diu e manegia bein cun tutta glieut! Pér lu has ti tez pasch e leghermen sin tiara.

Ils pietus pasturs ein i et han anflau igl affon Jesus el purseppen. El fuva faschaus en. Maria et Josef fuven era leu speras. Cheu eren els pleins legria, ludaven e benedeven Diu.

Miu affon! Ei dat eunc megliers leghermens, che maglias, giugs e patègls. Dieus dat els a quels, che tegnen car El. Era veseis vus, che Dieus ha siu leghermen mo giu da quei, ch' ei bien et endretg. Aur et argent valen avon Diu nuot zun pli bia, che fein e strom.

Ina biala clara steila ha manau neutier ils treis ss. retgs. Sur

in cada [illegible] ch' igl affon Jesus era, eis ella stada eri. Pleins de legria ein ils treis ss. retgs i en, semess giu en schanuglias avon il divin affon, et han unfriu ad el aur intscheins e myrrha.

Car affon! Dieus ha fatg bia miraclas, per far cars et emperneivels a nus igl affon Jesus. Igl affon Jesus fuva il leghermen dils aunghels e dils carstgeuns. — Tegn uss era ti car el, gie schenghegia ad el tut il tiu cor. In cor, ch' ei schubers, ha gl' affon Jesus pli bugen, che tuttas rihezias de quest mund.

Schizun ha Dieus nus carezau,
Ch' el ha termess siu Figl
Sil mund; e quel h' a nus mussau
La via tiel salid!

---

## 2. *Jesus, il muster de tuts affons.*

Jesus fuva il pli devozius affon de tut il mund. Cur che Jesus veva 12 onns, sch'an ses geniturs priu el cun els el tempel. Il tempel era ina grond' e biala baselgia en quela tiara, nua che Jesus viveva. Ei fuva in grond viadi tochen leu, e tonaton eis el bugen ius cun els.

Sil viadi fuva Jesus schi tgeus e modests, che scadin veva leghermen lundergiu. El tempel fuv' el schi pleins devoziun, sco in aunghel avon il thron de Diu. Sil viadi a casa han ses geniturs en ina gada encorschiu, ch'el seigi buca pli tier els. Treis entirs dis han ei encuriu si el. Finalmein han ei anflau el tempel.

Sia mumma ha detg: „Figl! pertgei has fatg a nus quei? Mira,

nus vein encuriu si tei cun grondas dolurs.“ Jesus ha respondiu carinamein: „Saveis vus buc, che jeu stoi esser en casa de miu Bab“. Schi bugen stev' el en baselgia.

Il pign Jesus fuva enconter tuts carstgeuns buns et amicabels. Mai ch' ins vess viu vid dad el ina stgira tschera. Mai eis ei vegniu in schliet plaid ord sia bucca. A negins affons fagev' el zatgei de laid. Mai tribulav' el la glieut veglia. Adina schev' el la verdat; mai prendev' el ne lavagav' enzatgei. El fagev' a mintgin dil bein, ton sco el savev' e podeva. El prendeva tier, sco en vegliadetgna, aschia en grazia avon Diu e stima avon ils carstgeuns.

Il pign Jesus fuva fetg obedeivels. El fagev' a sia mumma tut de car, sche mo el encorscheva

vid ils égls, ch' ella podessi ver bugen. El era tiella lavur gidonts a siu bab nutritiv. El era spir carezia et engrazieivladat enconter ses cars geniturs, e fuv' ad els en tuts graus subdits.

Car affon! Ti stos era ti daventar semiglionts agl affon Jesus. Siu bi maletg seigi a ti adina von égls. Ti stos esser devozius, flissis pacifics et obedeivels.

---

### 3. *Jesus igl amitg dils affons.*

Jesus ha duront sia vita pliras gadas mussau, con car ch' el tegni ils affons. Oravon vev' el tut quitau, che negin dessi als pigns in schliet exempel. El teneva quels che surmeinan in affon tiel mal, per la pli schliata glieut. Era schev' el, che siu Bab celestial hagi dau

als affons aunghels, ils quals duein schurmegiar lur vita e lur innocenza. Ina gada disputaven ils Giuvnals avon Jesus, tgeinin denter els seigi pli buns e pli da grond. Allura ha Jesus priu in affon pil maun, tschentau quel enamiez ded els e detg: „Els stoppian era esser schi humiliteivels e carins, sco quei affon, sch' els veglian esser ses fideivels Giuvnals e vegnir en siu reginavel de tschiel". In' autra gada han plirs geniturs portau lur affons tier Jesus, per schar benedir els. Cheu leven plirs buca schar vegnir neutier ils affons. Jesus ha aber dau ad els ina reprimanda e detg: „Laschei vegnir ils pigns tier mei, pertgei per tals innocents affons ei il reginavel de tschiel". Aschi bugen veva Jesus ils devozius e bein gartegiai affons.

## *4. Jesus il mussadur dils affons.*

Quei che Jesus ha fatg, quei ha el era mussau. El ei il tiu pli bien mussadur, car affon; pertgei sia doctrina vegn giu da tschiel. Perquei teidla quei, ch'el di e suonda el:

*Affon! seigias devozius, e tegn car Diu sur tuttas caussas!* Sesprova adina de far quei, ch'ei endretg, ch'ei a Diu emperneivel, e fui dal mal. Esser devozius ei pli bia valetta, ch'aur et argent, che rihezia e balezia.

Car affon! *engrazia Diu per tut bien. Teyn ad honur bab e mumma, tegn car e respetta tes pastur spirituals, tes suprastonts e tes scolasts. Hagias bugen tes compogns, aber va entuorn mo cun buns. Tegn ad honur*

*la glieul veglia. Seigias buns culs survients e survientas. Seigias engrazieivels enconter tes benefacturs. Strida et offenda negin. Seigias buca scandalus. Hagias commiseraziun culs paupers e munglus.*

---

## *5. Jesus nies Spindrader e Salvader.*

Ord tuttas ovras e doctrinas de Jesu, renconoschein nus sia tut-pussonza e sia gronda carezia. Eunc pli bein vesein nus sia carezia ord tut quei, ch' el ha endirau per nus.

Car affon? Era per amur tia ha Jesus endirau. Egl jert dellas olivas eis El staus ora ina tala anguoscha, ch' el ha perfin suau saung. El ei vegnius geisslians

et encorunaus cun ina cruna de spinas. El ha endirau cun pazienzia cur ch'el ei vegnius enguotaus vid il len della s. crusch; el ei morts vid la crusch per spir carezia enconter tei, per spindrar tei e tuts carstgeuns dal puccau, e per far tuts sogns e beai. Ti vegnas cul temps ad udir la historia da quei pli a la liunga. Auncalura vegnas ti schon uss a ver en, che Jesus seigi il tiu pli carin e bien amitg.

Tegn pia car el cun tut il tiu cor, pertgei el ha carezau tei tochen la mort; viva mo per el e metta sin el tut tia fidonza.

Per nus far salvs tuts en perpeten
Eis ti, o Jesus! en purseppen
Neschius sc'in pauper bass affon
E mess cun plaids e fatgs avon

A nus duront la vit' entira
La dretga via tier ventira.
Tiu sogn exempel imitar
Vi jeu, e ti vegns mei salvar!

---

## C. MUSSAMEN DAL S. SPIRT.

---

### *1. Missiun dil S. Spirt.*

Car affon! Jesus Christus ei, sco ti has udiu, morts vid la crush per spira carezia enconter nus. El ei vegnius satraus. Ses Giuvnals eren trists e bargeven per el. Aber eunc avon ch' il tierz di ei staus vargaus, eis el puspei levaus si da mort en vita. Suenter eis el eunc staus curonta dis cun ses Giuvnals. Il davos ha el manau ora els sin in cuolm. Leu ha el priu comiau dad els. Schon avon

che morir vev' el detg ad els, ch' ei duessian buca secontristar perquei ch' el banduni els; el vegni a termetter ad els en siu stagl il *Sogn Spirt*. Quel vegni ad instruir, fortificar, consolar els et adina esser cun els. Quela madema empermeschun ha El sil cuolm cunc ina gada repetiu. Sin quei eis el alura ius a tschiel.

Ils Giuvnals steven denton enzemen, fageven oraziun e spetgaven silla vegnida dil s. Spirt. La damaun Tschuncheismas, cur che tuts fuven en ina sala seredunai, han ei tut en ina gada udiu in vehement suffel. Els han viu *flommas de flug*, las qualas ein seschadas giu sil tgau de mintgin. Quei era l' enzenna della *vegnida* dil S. Spirt. Era enconoscheven e senteven ei *internamein*, ch' el seigi ussa ef-

fectivamein arrivaus. Divina sabienscha sclareva lur intelletg, possa tier tut bien e celestiala legria empleneva lur cor. Els entscheveven a ludar e benedir Diu.

---

## 2. *Effects dil S. Spirt.*

Car affon! Las *flommas de fiug* et il *sufflar dil suffel* datan allegoricamein d'entelgir, tgei beneficis ch'il S. Spirt vegli dar a nus. Il *fiug sclarescha.* Da stgira notg vesa ins cun égls aviarts nuot. Leva aber il car solegl, sche fan sias strolas ded aur clars tut il mund. Val aschia sclarescha il S. Spirt nies intelletg. — Il *fiug scaulda.* Da gronda ferdaglia ei tut plein neiv e glatscha. Dat ei aber la primavera caul e bien solegl, sche liua la neiv e la

glatscha ora, ei vegn neunavon feglias e flurs, e tut entscheiv' a verdegar e flurir. Aschia scaulda il S. Spirt era nos cors, emplenescha quels cun leghermen, e dat a tut bien, che germenescha en nies cor, creschamen e benediczium. *L' aria* (luft) *vivifichescha.* Senza l'aria savessen nus buca viver. Aschia savein nus era buca viver bein e sabiamein senz' il S. Spirt, schegie che nus vesein buc el.

Il pli bein vesas ti vid ils Giuvnals, tier tgei ch' igl agid dil S. Spirt seigi necessaris. Avon ch' il S. Spirt vegni, eren ils Giuvnals savens ignorants, temeletgs e buca senza mendas. Suenter sia vegnida veseven els en et entelgeven clar e bein tut quei, che Jesus vev' ad els giu detg e mussau. Els senteven niev anim e nova possa tiel

[illegible] pleins legria, pleins curascha e consolaziun en tuttas cruschs e persecuziuns. Val aschia sco ils Giuvnals, sas era ti mo entras il S. Spirt daventar perderts, buns e contents. Sch'ei va pia ves `a ti d'emprender; sch'ei par' a ti grev de far bunas ovras; sche ti eis trists, sche roga mo devoziusamein per agid et assistenza de quei bien, sogn Spirt.

Car affon? Uss has ti udiu in bien ton da nies car Diu: dal *Bab* en tschiel, da siu car s. *Figl* e dal *Spirt* sogn, il qual ei mo *In* cul Bab e Figl. — In infinitamein sabi buntadeivel, pussent Diu. Schon a casa tia han ei mussau a ti, che ti deigias far tut enten num dil Bab e dil Figl e dil Spirt sogn. Quels plaids entelgeschas

ti ussa pli bein, che vidavon. Fai pia era leusuenter. Seigias trasó in bien affon dil Bab en tschiel, in obedeivel scolar (ina obedeivla scolara) de Nies Segner Jesu, e tiu cor seigi trasó schubers e sogns — in tempel dil s. Spirt.

---

## *Il bien affon.*

In simpel, viv, sincer affon
Cun bien e lev humor,
Che fa als sés spert per camon,
E fui da casa mai giu 'dor,
Che ha bugen fargliuns, vischins
E mai vilenta, mai negins:
Quei ei in bien affon.

In, che da Jesu ha plascher
D' udir, e fa bugen
Tut quei, ch' el sa, ch' ei siu duer,
E stat dals schliats daven,

Che mai refiera sin damaun,
E dat als paupers da siu paun:
Quei ei in bieri affon.

T. E. L. E. H. D. D.

# Register.


Pag.

I.

## ORAZIUNS QUOTIDIANAS.

### *Oraziuns della damaun.*

Sentenzia tiel sedestadar . . 1
Devoziuns tier la s. Messa . 4
- - - Confessiun . 28
- - - Communiun . 37
- della sera . . . 47

II.

## ORAZIUNS E BUNS PATRATGS TIER DIVERSAS CASCHUNS.

Oraziun avon la lavur . . 40
Suenter la lavur . . . . 50
Avon meisa . . . . . 50
Suenter meisa . . . . . 51
Avon l'instrucziun . . . 51
Suenter l'instrucziun . . . 52

Pag.
Cur ch' ei dat las uras . . 52
Renovaziun dil bien meini . 53
Avon in Crucilix . . . 53
Avon il Sanctissim . . . 53
En malsogna . . . . . 54
Ella tentaziun tiél mal . . 54

## III.
## DEVOZIUNS SUT VIAS-PRAS.

Da domengias e firaus . . 54
Adoraziun de Diu . . . 58
Cardienscha enten Diu e tema de Diu 59
Fidonza e Speronza sin Diu . 60
Engraziamen e carezia tier Diu 61
Ricla e propiest . . . . 63
Oraziuns de supplica . . 65
L' oraziun dil Segner (explicau) 67
Igl aunghel de Diu (explicau) 71
Renovaziun dil vut de batten 73

## IV.
## ORAZIUNS PER LAS TREIS PRINCIPALAS FIASTAS DIGL ONN ECCLESIASTIC.

Sin Nadal . . . . . 75

Pag.
Sin Pastgas . . . . . 77
Sin Tschuncheismas . . 78

## V.
## ORAZIUNS TIER ZACONTS SOGNS.

Tier Maria . . . . . 80
Litania tier Nossa Dunna . 81
Tiel s. Aunghel pertgirader . 85
Oraziun tier s. Aloysi . . 86
Oraziun tiel s. Patrun . . 87

## VI.
## PRECAZIUNS.

Oraziun pils cars geniturs . 88
- per geniturs malsauns 89
- de buns affons sin la fossa pils geniturs morts . 89
- pils pasturs, scolasts e benefacturs . . . 90
- per fargliuns e compogns 91
- per paupers, bandunai e tuts carstgeuns . . 92
- Oraziun per ils morts 92

Pag.

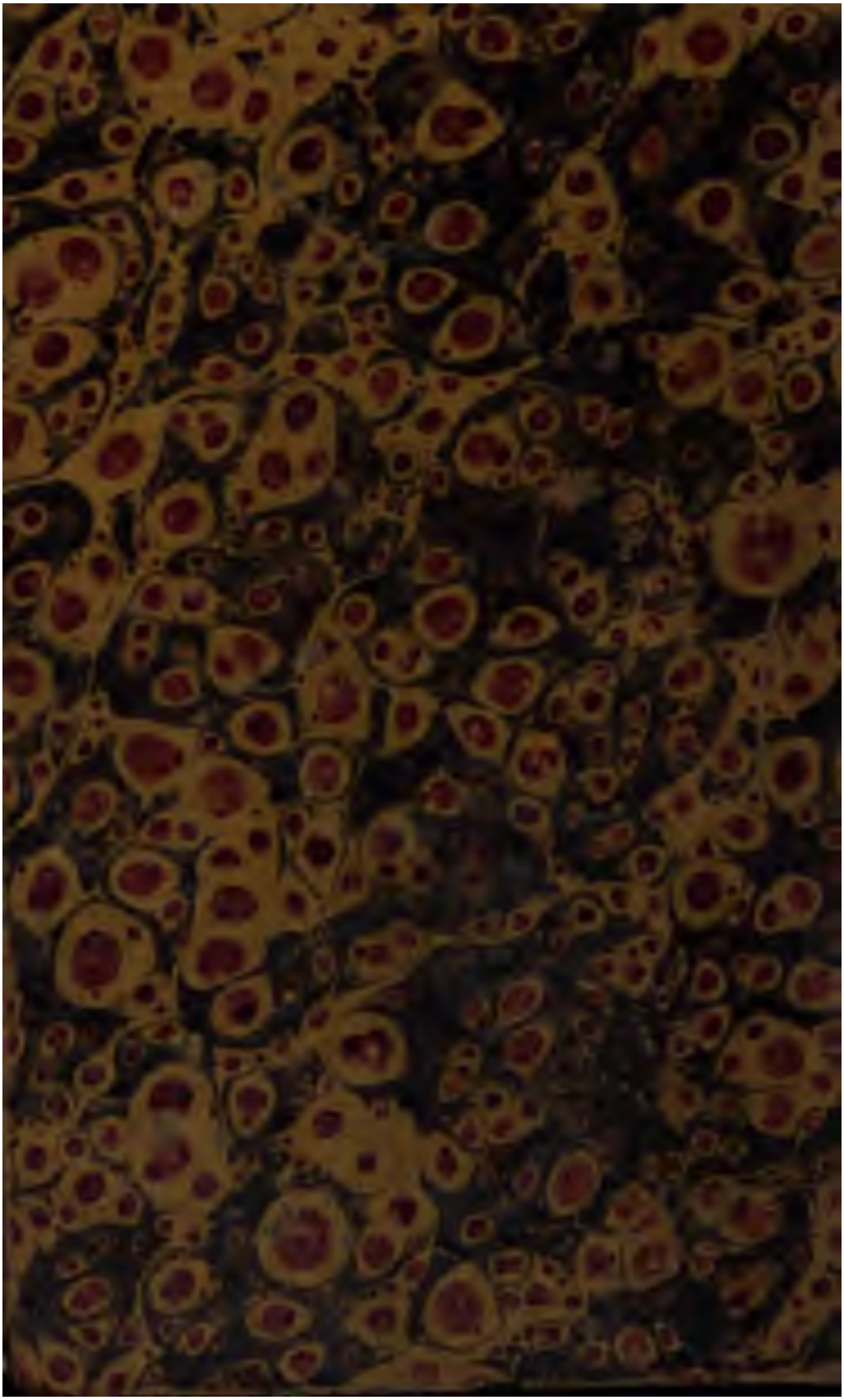
VII.

Orazions sin tuttas fiastas camondadas per bonn . . 93

VIII.

A. Mussamen da Diu . . 104
B. Mussamen da Jesus Christus 116
C. Mussamen dal S. Spirt . 127
Il bien affon . . . . . 132

Indian Institute, Oxford.

The Malan Library

98